



TECNOLOGIA

# MANUAL DO UTILIZADOR



## Kit Soul



## Instalação 2 Fios G2+ Monitor Art 4

**ÍNDICE**

Índice .....	2
Recomendações.....	3
Funcionamento do sistema .....	3
Alimentador FA-G2+/C .....	4
Descrição .....	4
Instalação .....	4
Placa Soul/4.3.....	5 a 8
Descrição .....	5
Instalação .....	6
Terminais de instalação.....	6
Interruptores de configuração .....	7
Regulação do nível de áudio .....	7
Programação do leitor de proximidade .....	8
Monitor Art 4/G2+ .....	9 a 28
Descrição .....	9
Instalação .....	10
Terminais de instalação.....	10
Interruptores de configuração .....	10
Menu principal.....	11
Menu de definições.....	12 a 17
Ecrã de definições modo gravação.....	17
Ecrã de apagamento automático de imagens/vídeos, memória interna e cartão MicroSD .....	18-19
Ecrã de chamada da placa .....	20
Ecrã de comunicação.....	21
Definições de imagem e comunicação .....	22 a 24
Menu de intercomunicação .....	25
Menu de gravações .....	26 a 28
Esquemas de instalação .....	29 a 32
Secções e distâncias .....	29
Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor .....	29
Uma habitação com duas placas de acesso e um monitor .....	29
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata .....	30
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em distribuição .....	30
Ligação de um trinco elétrico .....	31
Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé .....	31
Ligação de um botão de saída .....	32
Ligação de uma câmara externa .....	32
Ligação para o botão da porta do patamar .....	32
Códigos especiais.....	33 a 34
Limpeza do monitor.....	35
Limpeza da placa .....	35
Conformidade .....	36

## RECOMENDAÇÕES

---

- Utilize, preferentemente, cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1 mm<sup>2</sup>).
- A instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra**.
- As modificações da instalação devem ser realizadas **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Verifique todas as ligações antes de pôr o equipamento a funcionar.
- Siga sempre as instruções deste manual.

## FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

---

Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão da placa: um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o *led*  da placa acende-se. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada.

Em equipamentos com duas portas de acesso, a outra placa ficará automaticamente desconectada: se outro visitante quiser fazer uma chamada, uns sons telefónicos avisam que o sistema está ocupado e o *led*  da placa ilumina-se.

Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante perceba e o ícone  mostrado no ecrã piscará de cor verde. Se quiser visualizar a imagem a partir dos monitores secundários 2 ou 3, carregue num dos botões do monitor para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o *led*  da placa desliga-se e o sistema fica livre.

Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado  mostrado no ecrã. O *led*  a placa acende-se. A comunicação tem uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado  mostrado no ecrã. Finalizada a comunicação, o *led*  apaga-se e o sistema fica livre.

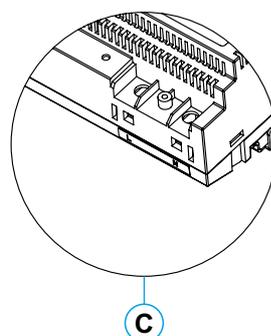
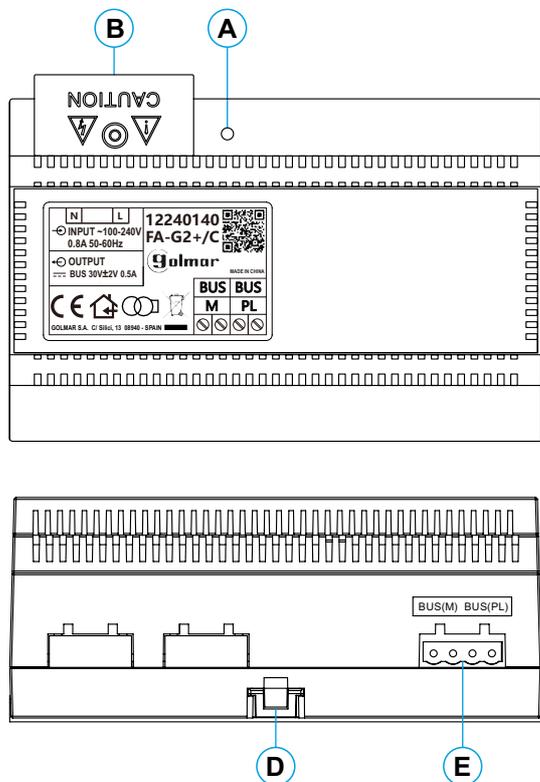
Para abrir a porta  ou ativar a saída auxiliar  da placa, carregue no botão sob o ícone correspondente mostrado no ecrã. Uma única premência ativa o trinco elétrico ou a saída auxiliar durante 3 s e o *led*  da placa acende-se.

O funcionamento detalhado do monitor vem descrito nas páginas 11 a 28.

O proprietário da habitação poderá ativar o trinco elétrico, aproximando a chave de proximidade ao leitor. Se mantiver a chave de proximidade durante 3 s, a saída auxiliar de relé será ativada.

**ALIMENTADOR FA-G2+/C**

**Descrição**



- A. Indicador luminoso de funcionamento.
- B. Tampa de proteção da entrada da corrente.
- C. Detalhe dos terminais de entrada corrente sem a tampa protetora.
- D. Lingueta de fixação em calha DIN.
- E. Terminais de instalação.

**Instalação**

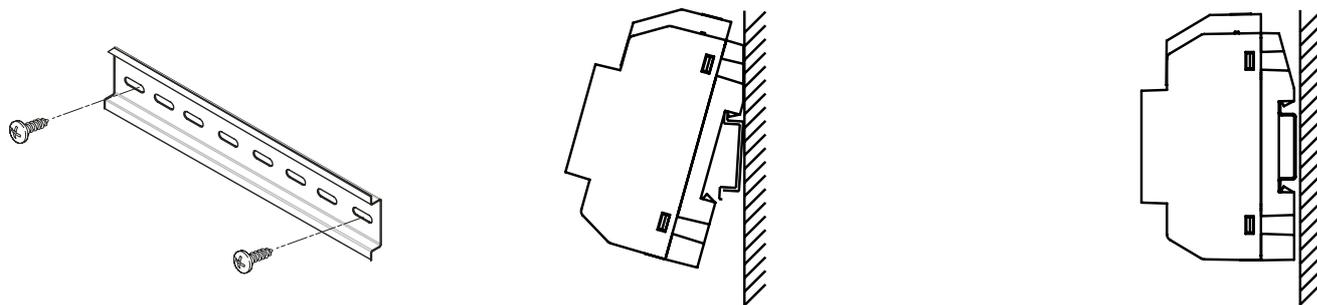
A instalação e a manipulação do alimentador devem ser realizadas por pessoal autorizado e sem corrente elétrica.

Instale o alimentador num lugar seco, protegido e ventilado. Em situação alguma deve obstruir as grelhas de ventilação. Utilize uma calha DIN 46277 para a fixação (oito elementos).

Lembre-se de que a legislação em vigor obriga a proteger o alimentador com um disjuntor magnetotérmico.

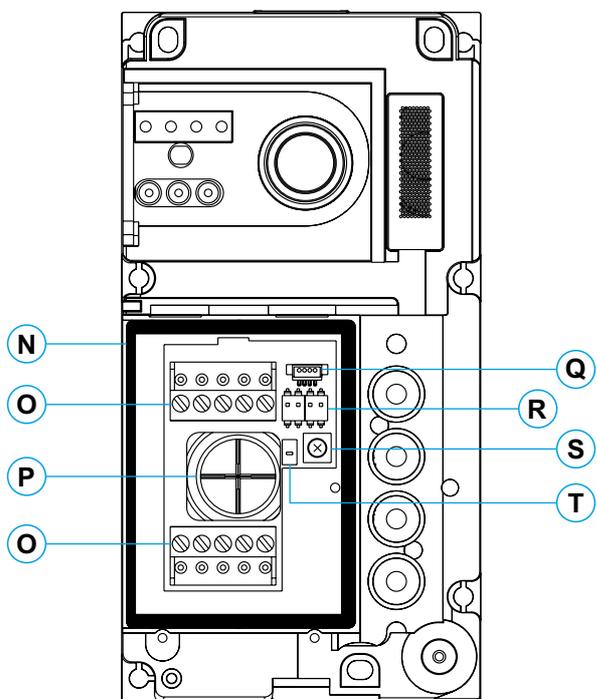
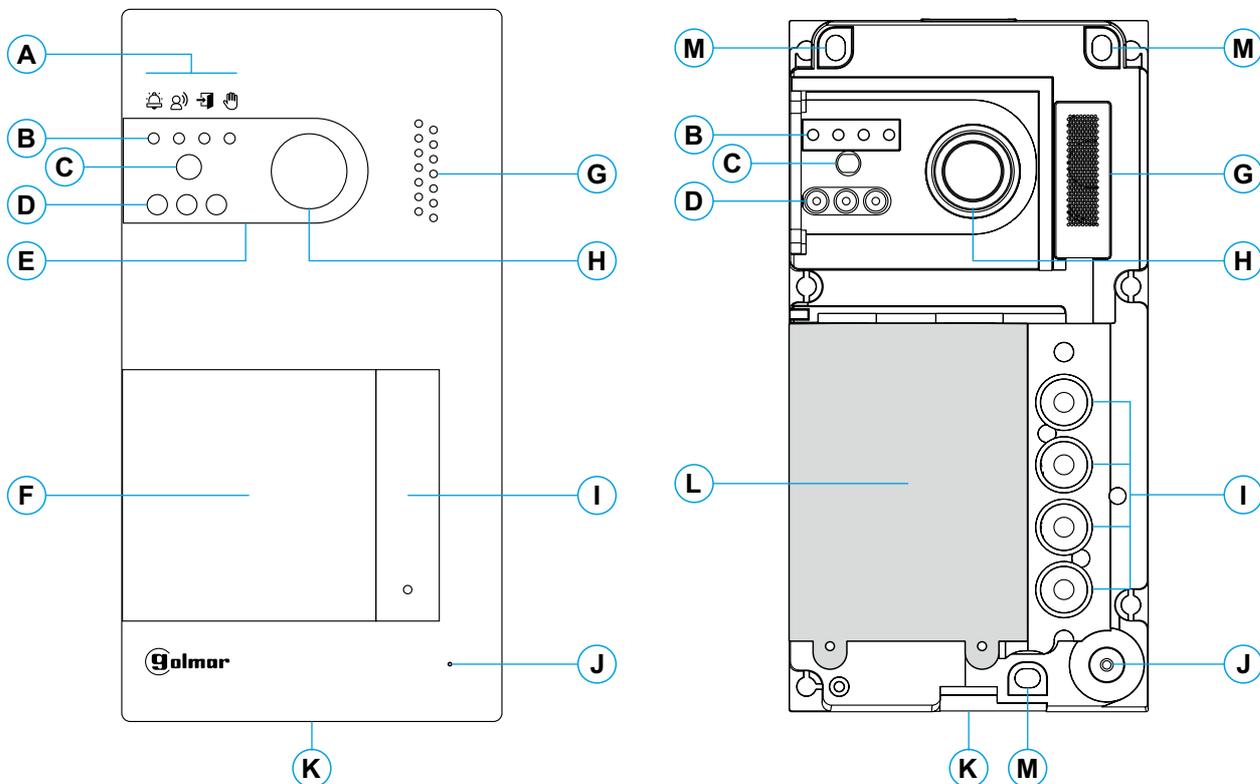
Para evitar descargas elétricas, não retire a tampa de proteção sem desligar antes o alimentador de corrente. Volte a colocá-la depois de finalizar todas as ligações.

Conecte os cabos aos terminais de instalação seguindo as indicações dos esquemas.



PLACA SOUL/4.3

Descrição



- A. Ícones de estado do sistema:
  - ☎ Chamada em curso.
  - ☎ Comunicação estabelecida.
  - 🔌 Trinco elétrico ativado.
  - 👤 Sistema ocupado.
- B. Indicadores luminosos de estado do sistema.
- C. Sensor de iluminação ambiente.
- D. Iluminação para visão noturna.
- E. Policarbonato de proteção.
- F. Módulo de cartões e leitor de proximidade.
- G. Grelha altifalante.
- H. Câmera a cores.
- I. Botão(ões) de chamada.
- J. Orifício do microfone.
- K. Parafuso de fixação do frontal.
- L. Leitor de proximidade.
- M. Orifícios de fixação à parede (x3). **Não aperte demais os parafusos de fixação.**
- N. Junta de estanqueidade do leitor de proximidade.
- O. Terminais de instalação.
- P. Junta de passagem de cabos.
- Q. Conector leitor de proximidade.
- R. Interruptores de configuração.
- S. Potenciômetro do regulador de volume.
- T. Botão de configuração leitor de proximidade.

## PLACA SOUL/4.3

### Instalação

A placa foi projetada para suportar as diversas condições ambientais. No entanto, recomendamos tomar precauções adicionais para prolongar a vida útil, como a instalação num local coberto.

Para obter uma qualidade de imagem ótima, evite a contraluz provocada por fontes de luz (sol, faróis, etc.).

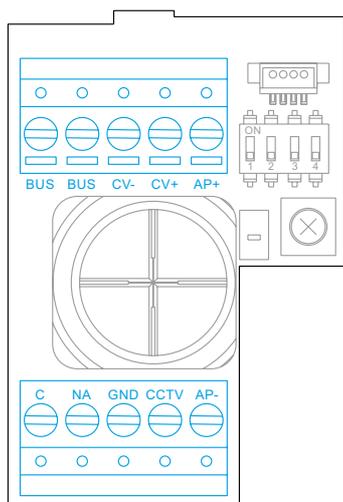
Para uma instalação correta: (localize a parte superior da placa a uma altura de 1,65 m).

1. Retire o frontal metálico da placa desapertando o parafuso da parte inferior com a chave anexada. Na parte posterior do frontal encontrará a etiqueta de personalização do botão.
2. Retire os parafusos que prendem o leitor de proximidade.
3. Instale a placa na parede, colocando a parte superior a 1,65 m. Passe os cabos de instalação através da junta de passagem dos cabos.
4. Realize três orifícios de 6 mm nos pontos indicados (M), ver página 5. Coloque as buchas fornecidas e fixe a placa na parede mediante os parafusos fornecidos.
5. Conecte os cabos aos terminais extraíveis seguindo as indicações dos esquemas de instalação.

Antes de voltar a colocar o leitor de proximidade e fechar a placa, realize as definições necessárias (programação de chaves de proximidade, regulação do nível de áudio, etc.), conforme indicado ao longo deste manual. Certifique-se de que a junta de estanqueidade do leitor de proximidade está bem colocada.

### Terminais de instalação (O)

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação são extraíveis e são fornecidos num saco separado. Depois de cablear os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: *bus* de comunicações (sem polaridade).

CV-, CV+: saída para trinco elétrico 12 V CC (máximo 270 mA).

AP+, AP-: conexão botão de ativação remota. **Nota: Para um funcionamento correto, o monitor com o endereço 1 deve estar conectado no bus.**

C, NA: saída de relé livre de potencial (máximo 6 A/24 V).

GND, CCTV: entrada para câmara analógica exterior.

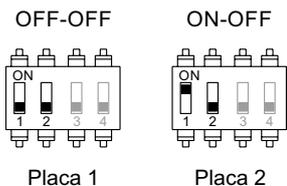
PLACA SOUL/4.3

**Interruptores de configuração (R)**

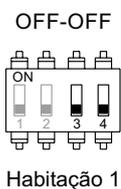
As alterações de configuração devem ser realizados com o equipamento apagado. Se forem realizadas com o equipamento ligado, deve desligá-lo durante 10 s depois de qualquer modificação.

Todos os interruptores vêm colocados de fábrica na posição OFF.

**Nota: Configuração dos interruptores para o "KIT S5110 / ART 4 1P" com placas SOUL / 4.3 e SOUL / 1 versão V04 e posterior.**



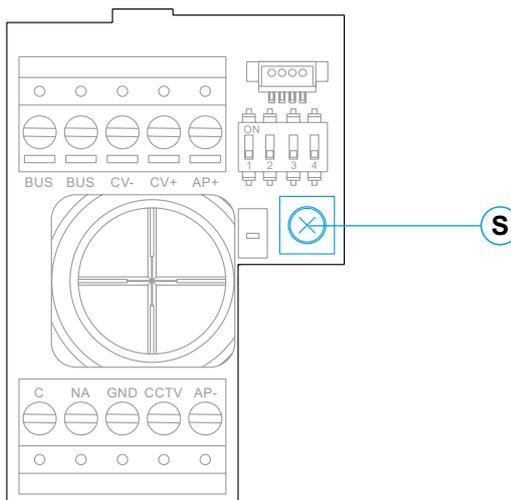
**Interruptor 1.**  
Define o endereço da placa.  
**Interruptor 2 em OFF.**



**Interruptores 3 e 4 em OFF.**

**Regulação do nível de áudio**

Se, depois de colocar o equipamento em funcionamento, considerar que o volume de áudio na placa não é adequado, utilize o potenciômetro de regulação (S). Esta regulação afeta ao nível de áudio da comunicação e ao dois sons de confirmação.



## PLACA SOUL/4.3

### Programação do leitor de proximidade (L)

Certifique-se de que o equipamento está alimentado e o leitor conectado à placa (Q).

Para poder adicionar códigos de utilizador (até 60) na memória do leitor de proximidade, é necessário criar uma chave de programação e uma chave de registo de utilizadores. Para facilitar a sua identificação, recomendamos utilizar a chave amarela para programar e a chave azul para registar utilizadores. Utilizar as de cor cinzenta como chaves de utilizador.

#### Criação das chaves de programação e registo.

**NOTA:** este processo apaga por completo a memória do leitor de proximidade.

Carregue no botão de programação do leitor de proximidade (T): a placa emitirá seis sons breves. Antes de 10 s, aproxime a chave de programação, com a emissão pela placa de um som breve de confirmação e seguidamente aproxime a chave de registo de utilizadores, com a emissão pela placa de um som longo de confirmação. Se, depois de carregar no botão de programação, não aproximar nenhuma chave antes de 10 s, a placa emitirá um som longo e a memória terá ficado completamente apagada.

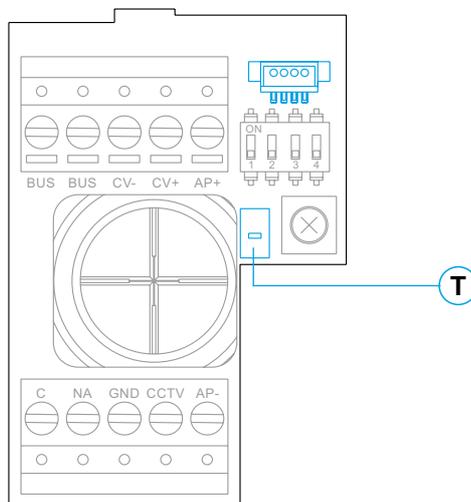
Após a criação das chaves de programação e registo, a adição e o apagamento das chaves de utilizador pode ser realizada com a placa fechada.

#### Adição de chaves de utilizador.

Aproxime a chave de registo do leitor: a placa emitirá quatro sons breves. Aproxime uma a uma as chaves de utilizador a adicionar, com a emissão pela placa de um som breve por cada chave adicionada. Decorridos 10 s desde a adição da última chave, a placa emitirá um som longo para confirmar a finalização do processo.

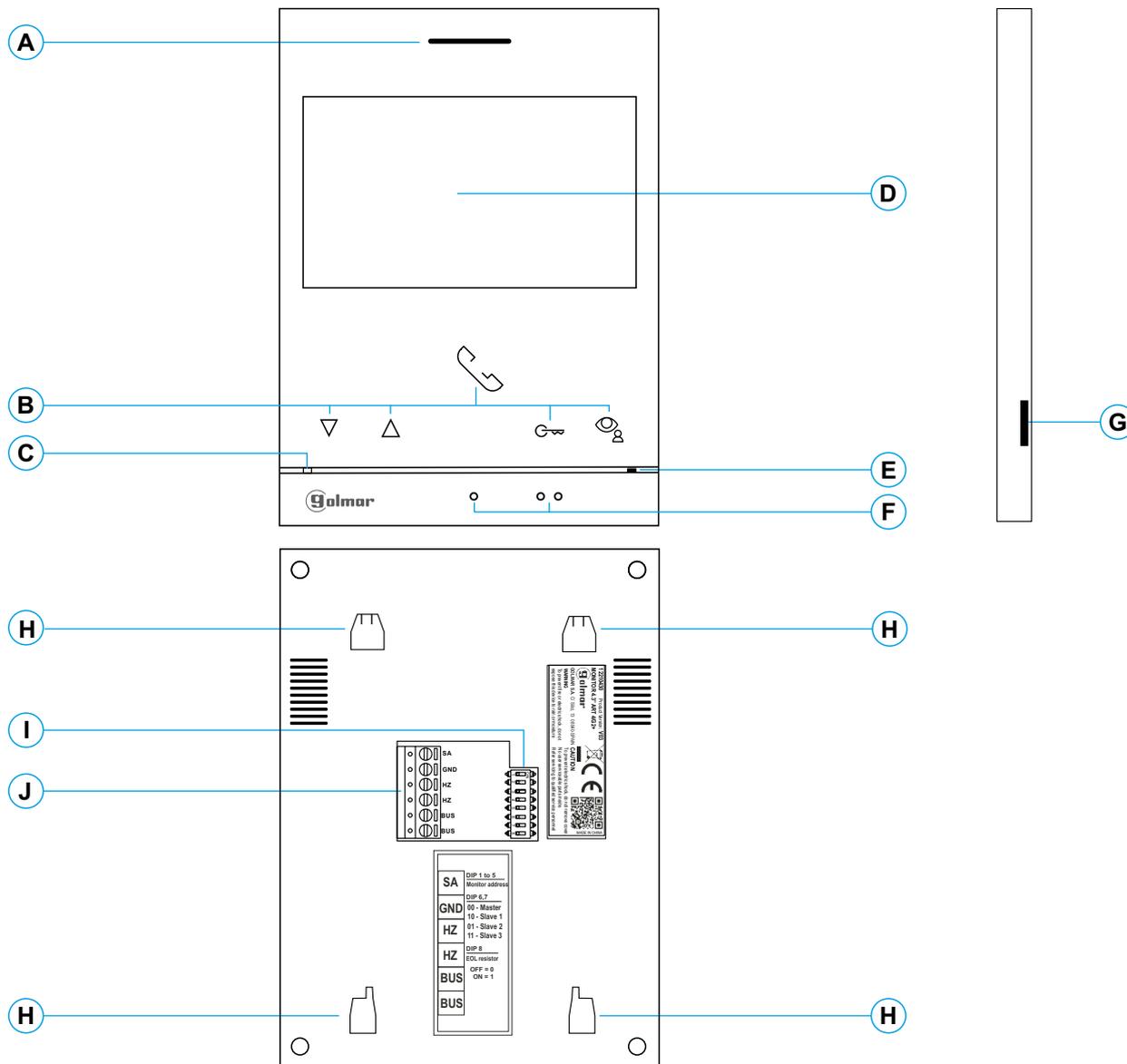
#### Apagamento de todas as chaves de utilizador.

Aproxime a chave de programação ao leitor: a placa emitirá quatro sons breves. Aproxime uma chave de utilizador adicionada (inscrita no passo anterior), com a emissão pela placa um som longo para confirmar o apagamento de todas as chaves de utilizador. Decorridos 10 s, se não tiver aproximado a chave de registo, a placa emitirá um som longo para confirmar a finalização do processo.



MONITOR ART 4/G2+

Descrição



**A.** Altifalante.

**B.** Botões de função, acesso e seleção de funções de menu.

A função de cada botão oculto é visualizada no ecrã do monitor com um ícone por cima de cada botão (ver página 11 a 28).

\* Botão de acesso rápido (monitor em repouso):

- Com o código especial '0441' (abertura automática do portal) já definido no monitor (ver página 33 a 34), carregue no botão por 5 segundos. para ativar / desativar a função.
- O LED do botão em branco intermitente se a função (Abertura automática da porta) estiver ativada e se apagará se a função estiver desativada.

\* Botão de acesso rápido (monitor em repouso):

- O LED do botão piscará em branco, indicando que existe uma fotografia/ vídeo pendente de visualização. Carregar e você acessará o menu de gravações.

\* Monitor ART4 G2+ com V.03 ou posterior.

**C.** LED de estado do monitor:

Amarelo aceso: Em repouso sem notificação

Vermelho aceso: modo “Não Incomodar” ativado.

**D.** Ecrã TFT cor 4.3".

**E.** Microfone.

**F.** Pontos de orientação para pessoas invisuais.

Em chamada/comunicação:

- Sobre este ponto de orientação está o botão de “Início/fim comunicação”.

- Sobre este ponto de orientação está o botão de “Abertura de porta”.

**G.** Ranhura cartão microSD (não incluída).

Tipo: microSD Classe 10 de 4 GB até 128 GB.

**H.** Ancoragem base de fixação na parede (x4).

**I.** Interruptores de configuração.

**J.** Terminais de instalação.

**MONITOR ART 4/G2+**

**Instalação**

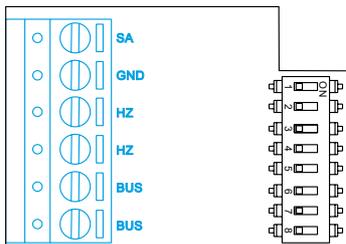
Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

Para uma instalação correta, utilize o modelo fornecido com o produto.

1. Posicione a parte superior do modelo a uma altura de 1,65 m.
2. Se utilizar uma caixa de encastrar para passar os cabos, faça coincidir os orifícios correspondentes ao modelo de caixa selecionado e fixe a base. Se preferir fixar a base diretamente sobre a parede, realize quatro orifícios de 6 mm nos pontos indicados (A); coloque as buchas fornecidas e aparafuse a base.
3. Passe os cabos de instalação através do orifício central e ligue-os aos terminais extraíveis, seguindo as indicações dos esquemas de instalação. Antes de conectar os terminais extraíveis ao monitor, configure o interruptor conforme indicado mais adiante.
4. Conecte os terminais extraíveis ao monitor e coloque o monitor em frente à base, fazendo coincidir as ancoragens. Mova o monitor para baixo para o fixar.

**Terminais de instalação (J)**

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação são extraíveis e são fornecidos num saco separado. Depois de cablear os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: *Bus* de comunicações (não polarizado).  
 SA, GND: Saida campainha auxiliar (máx. 50mA/12V), relé SAR-12/24.  
 HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:  
 Conectar apenas no monitor principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação através do BUS.

**Interruptores de configuração (I)**

**Interruptores 1 a 5.**

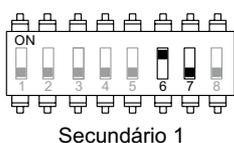
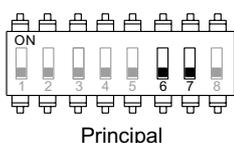
Atribuem o endereço do monitor correspondente ao seu botão de chamada na placa. Os interruptores 2 a 5 devem permanecer na posição OFF.



**\* Habitação 1 (Dip 1 em ON) ART4 G2+ com V.03 ou posterior.**

**Interruptores 6 e 7.**

Definem se o monitor é principal ou secundário. Cada habitação deve ter um monitor principal e apenas um.

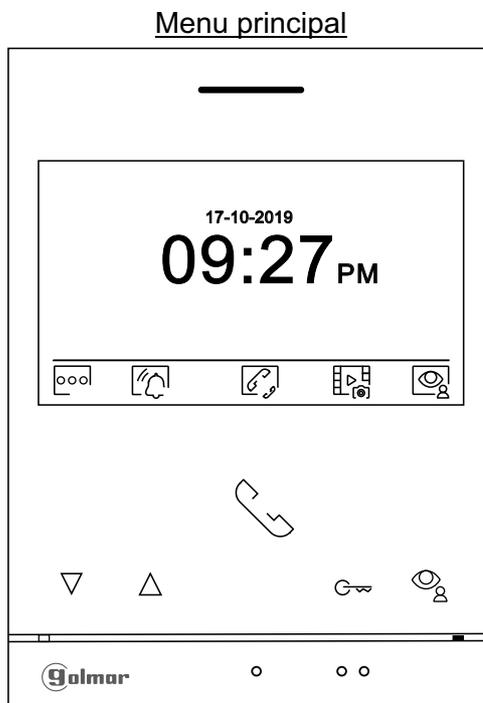


**Interruptor 8.**

Ativa a resistência de fim de linha na posição ON. Ativar a resistência nos monitores nos quais acabe o percurso do cabo de *bus*. Desativar apenas nos monitores intermédios.

MONITOR ART 4/G2+

Menu principal



Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão mesmo sob o ícone correspondente. O equipamento voltará ao estado de repouso decorridos 10 s sem atividade.

 Carregue no botão sob o ícone  para realizar alterações nas definições do sistema, (ver página 12 a 17).

  Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para ativar ou 1 s para desativar a função “Não incomodar”: Se o monitor estiver no modo “Não incomodar”, o LED de estado acende-se fixamente (cor vermelha) e o som de chamada no monitor não é emitido quando se receber uma chamada.

Desativado    Ativado

Se você quer definir um período para o modo “Não incomodar” (ver página 14 a 15).

 Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de intercomunicação com outros monitores da mesma habitação (ver página 25).

 Carregue no botão sob o ícone  para mostrar a lista de imagens gravadas na memória do equipamento. Se estiver inserido um cartão MicroSD no monitor, as imagens/vídeos ficarão gravados no mesmo, (ver páginas 17, 18 a 19 e 26 a 28).

 Não há imagens/vídeos pendentes de visualizar.

 Há imagens/vídeos pendentes de visualizar.

 Indica que o cartão MicroSD inserido deve ser formatado no monitor. Aceda a esta função carregando no botão sob o ícone  para aceder ao menu de formatar o cartão MicroSD; depois carregue no botão sob o ícone  para começar a formatar o cartão MicroSD. Para sair sem formatar, carregue no botão sob o ícone .

 Carregue no botão sob o ícone  para visualizar a imagem proveniente da placa principal. Nota: Permite mudar para a câmara da placa e ativar o áudio da placa correspondente, bem como abrir a porta, (ver página 20).

MONITOR ART 4/G2+

Menu de definições



**Voltar ao menu principal:** Carregue no botão sob o ícone para voltar ao menu principal.



**Aceder ao 2º ecrã do menu de definições:**  
Carregue no botão sob o ícone para aceder ao 2º ecrã do menu de definições.

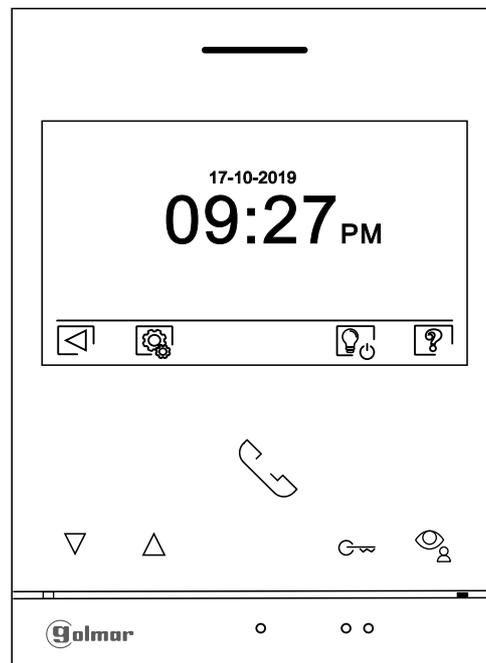


Sem função.

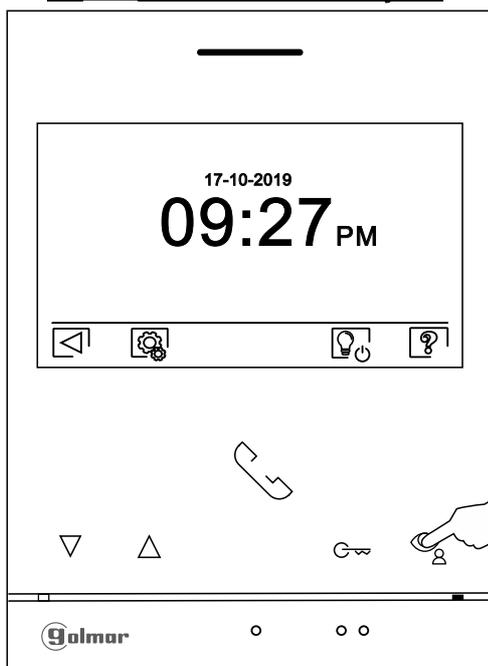


O ecrã “Acerca de” proporciona informação sobre o monitor, como a versão de software, o endereço e se é principal ou secundário (M, S1, S2 ou S3).  
Permite descarregar o manual atualizado para o telemóvel ou tablet, necessário instalar uma app para o leitor de QR.  
Permite restaurar os valores de fábrica do monitor, como as melodias, o volume de chamada, etc.  
Carregue no botão sob o ícone para voltar o 1º ecrã do menu de definições.

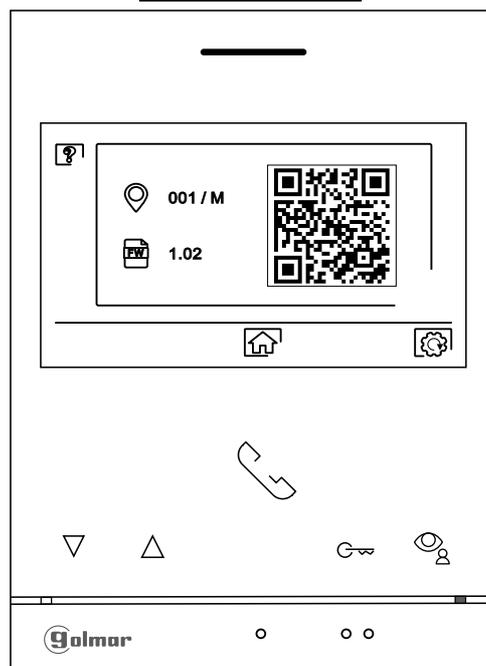
1º Ecrã do menu de definições



1º Ecrã do menu de definições



Ecrã “Acerca de”



Para restaurar os valores de fábrica do monitor, carregue no botão sob o ícone para aceder ao menu de restaurar os valores de fábrica; a seguir, carregue no botão sob o ícone para realizar esta função. Carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de “Acerca de”.



Carregue no botão sob o ícone para voltar o 1º ecrã do menu de definições.

MONITOR ART 4/G2+

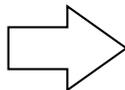
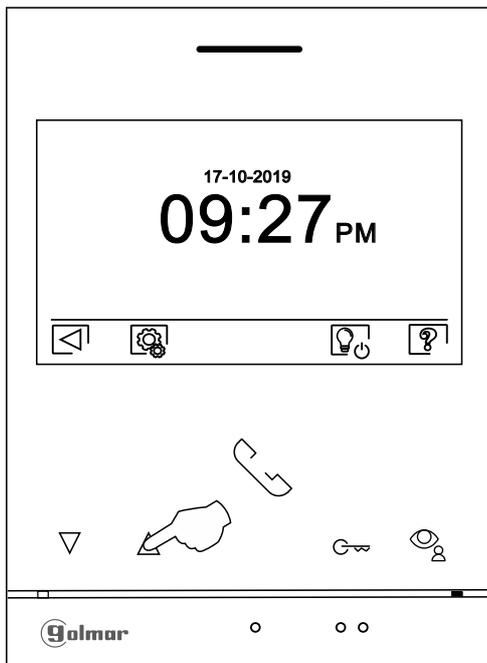
Menu de definições



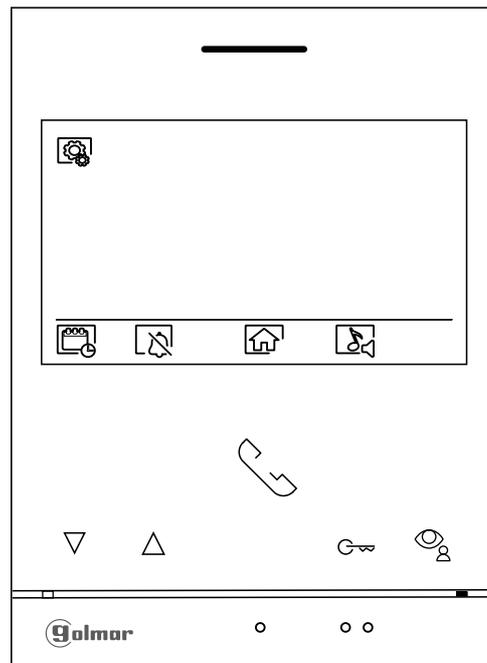
Aceder ao 2º ecrã do menu de definições:

Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao 2º ecrã do menu de definições.

1º Ecrã do menu de definições

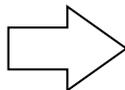
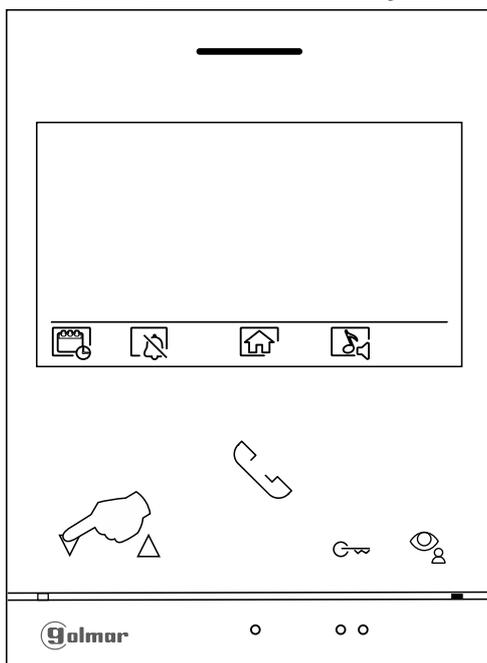


2º Ecrã do menu de definições

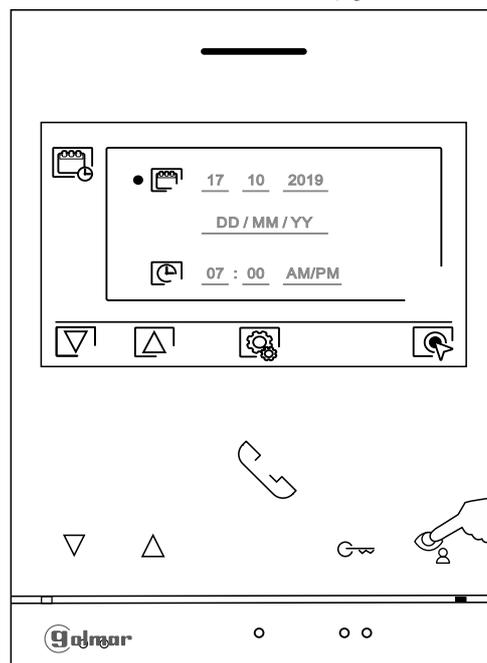


Definir a data e a hora do monitor, bem como o formato de apresentação: Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de definições. Posicione-se na opção a modificar carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; seguidamente selecione a opção a modificar carregando no botão sob o ícone  .

2º Ecrã do menu de definições



Ecrã selecionar opção

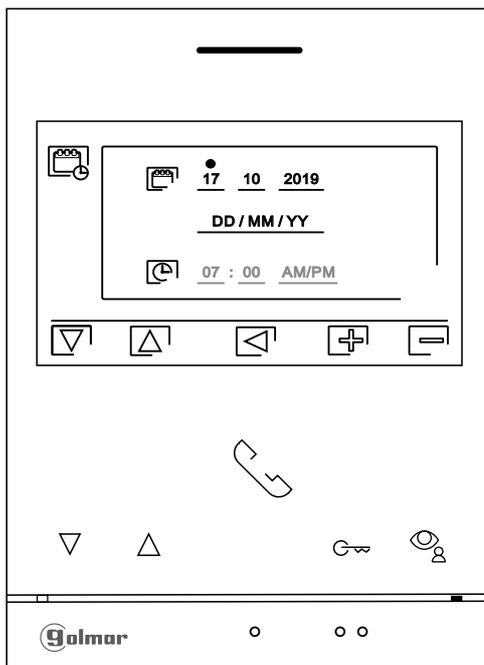


Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4/G2+**

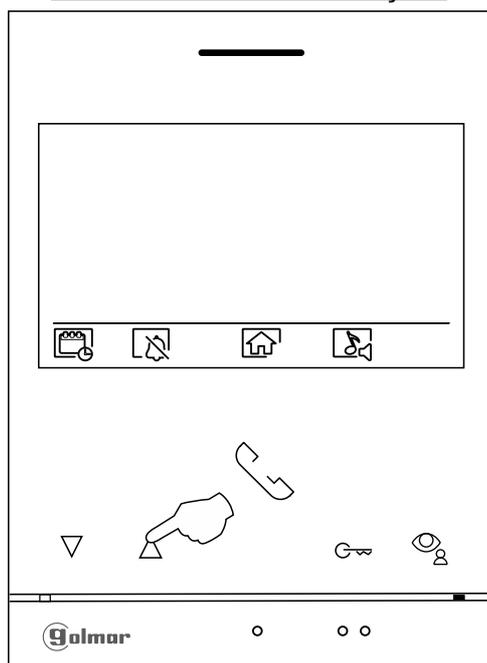
**Menu de definições**

Selecione o campo a modificar carregando nos botões sob os ícones ▾/▴ correspondentes; a seguir carregue nos botões debaixo dos ícones [+]/[-] correspondentes para definir o valor/formato. Valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone ◀. Depois de terminar as definições com os valores pretendidos, carregue no botão sob o ícone ⚙ para voltar ao 2º ecrã do menu de definições.

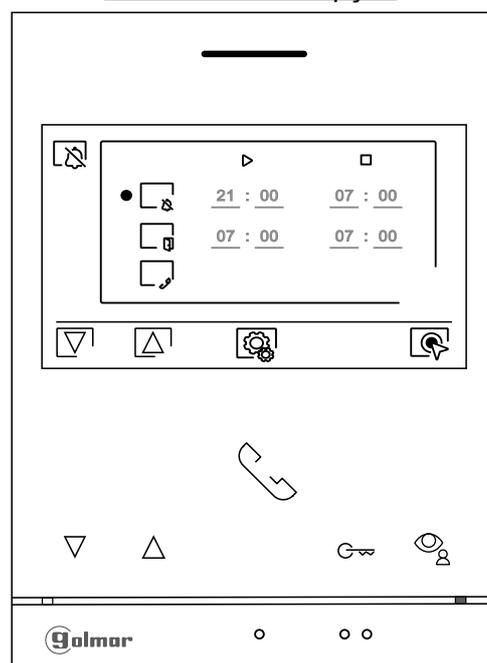


Definições do modo “Não incomodar” e “Abertura de porta automática”: Carregue no botão sob o ícone [🔕] para aceder ao ecrã de definições.

2º Ecrã do menu de definições



Ecrã selecionar opção



Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4/G2+**

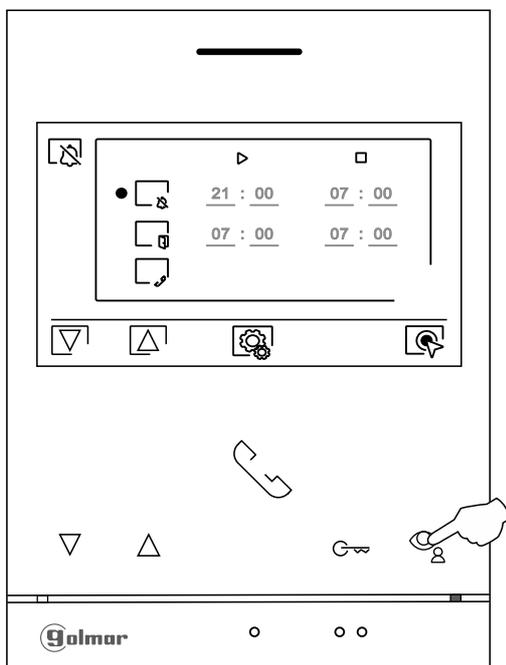
**Menu de definições**

 Para definir um período no qual o monitor não emitirá som ao receber as chamadas, posicione-se na opção com o ícone  carregando nos botões sob os ícones / correspondentes, e seleccione a opção a modificar, carregando no botão sob o ícone . A seguir seleccione o campo a modificar carregando nos botões / correspondentes e modifique o período pretendido carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; valide as alterações realizados carregando no botão sob o ícone . Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao 2º ecrã do menu de definições.

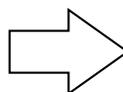
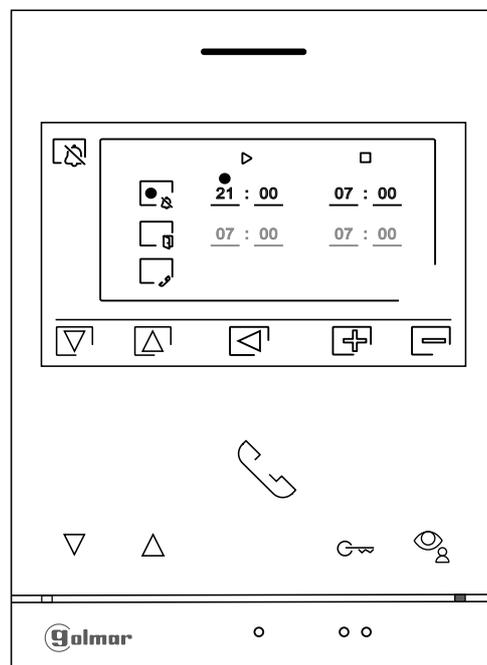
 Para definir um período para a abertura automática da porta  (aos 3 s de receber uma chamada da placa), posicione-se na opção com o ícone  carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; seleccione a opção carregando no botão oculto sob o ícone . A seguir, para definir um período para a abertura da porta, seleccione o campo a modificar carregando nos botões / correspondentes e modifique o período pretendido carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone . Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao 2º ecrã do menu de definições. **(De fábrica esta função está desativada. Para a ativar, ver páginas 33 a 34).**

 Sem função.

Ecrã seleccionar opção



Ecrã definir período tempo



MONITOR ART 4/G2+

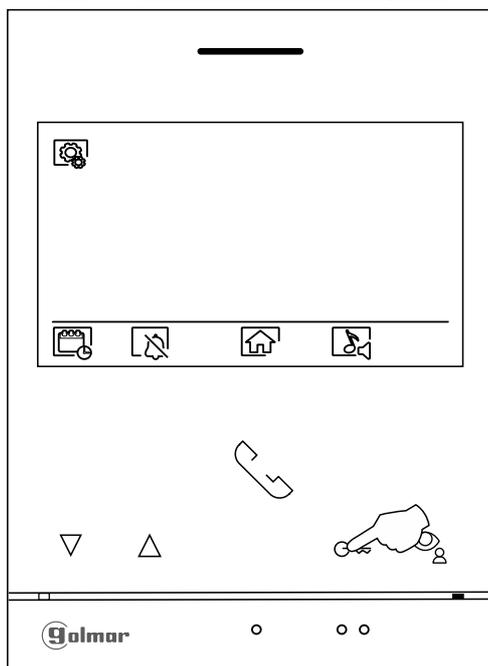
Menu de definições



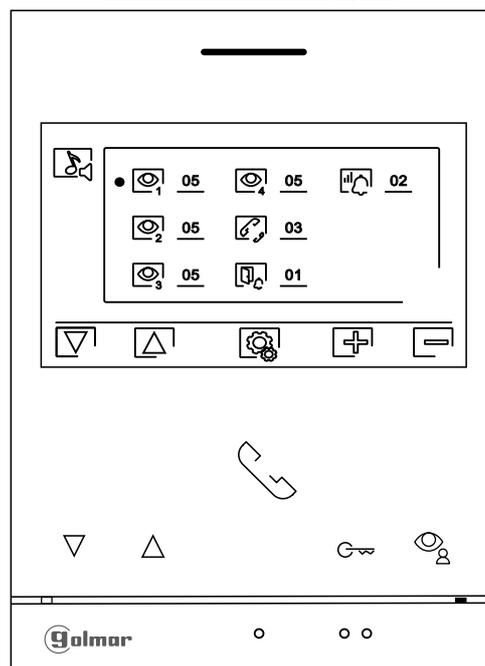
Selecione melodia e volume de chamada: Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de definições. Para distinguir a origem das chamadas quando não estiver em frente ao monitor, selecione melodias diferentes e o volume de chamada pretendido. Posicione-se na opção a modificar carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; a seguir carregue nos botões sob os ícones / correspondentes para seleccionar as melodias e o volume de chamada pretendido. Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao 2º ecrã do menu de definições.

**Importante:** As placas  e  não têm uso em aplicações de vivenda (Kit S5110/ART4 1P) com placas SOUL.

2º Ecrã do menu de definições

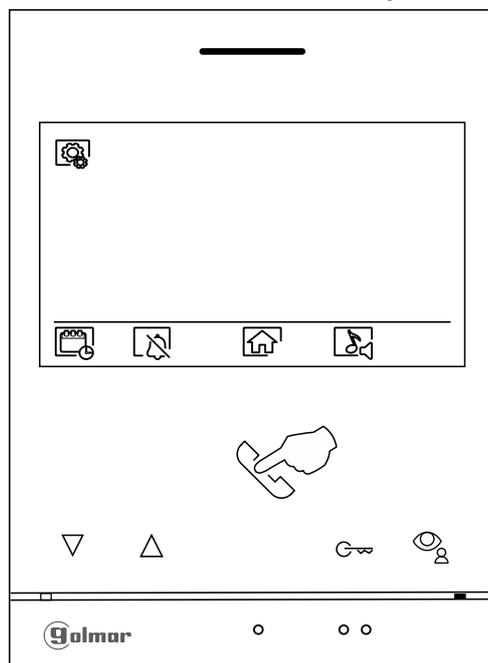


Ecrã seleccionar opção

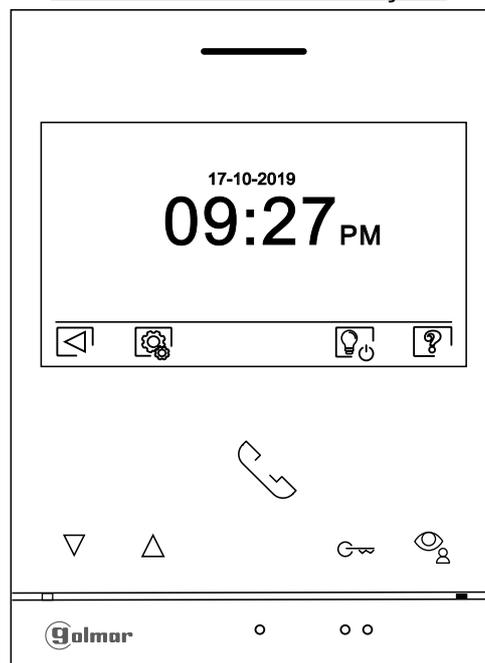


Carregue no botão sob o ícone  para voltar o 1º ecrã do menu de definições.

2º Ecrã do menu de definições



1º Ecrã do menu de definições



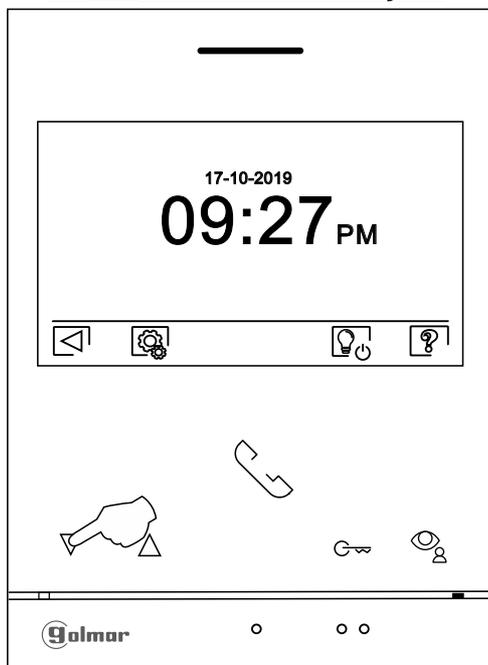
Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4/G2+**

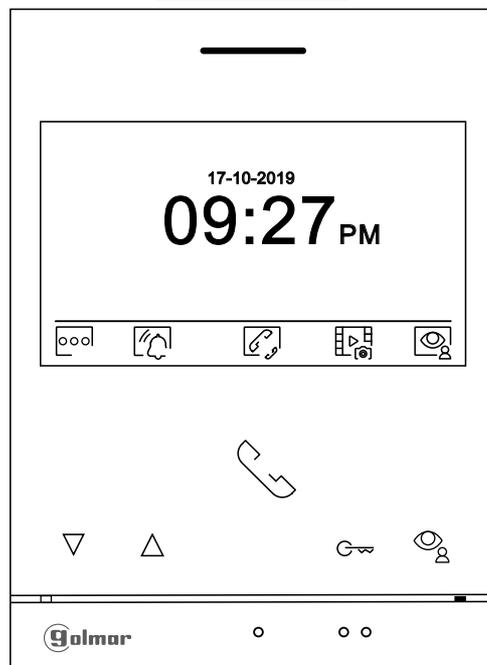
**Menu de definições**

A seguir carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu principal.

1º Ecrã do menu de definições



Menu principal



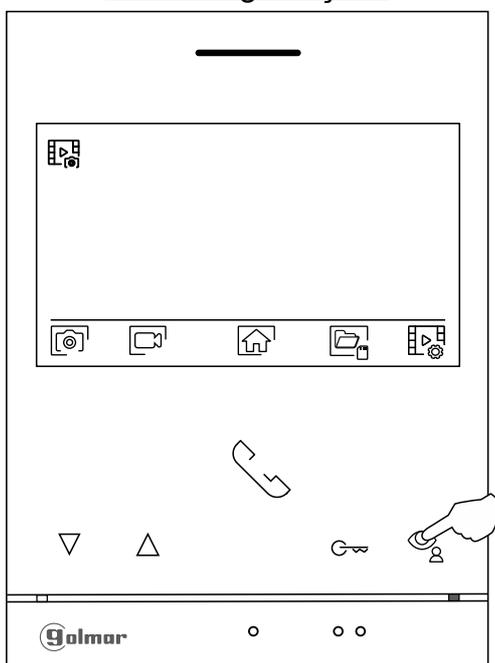
**Ecrã de definições modo gravação**



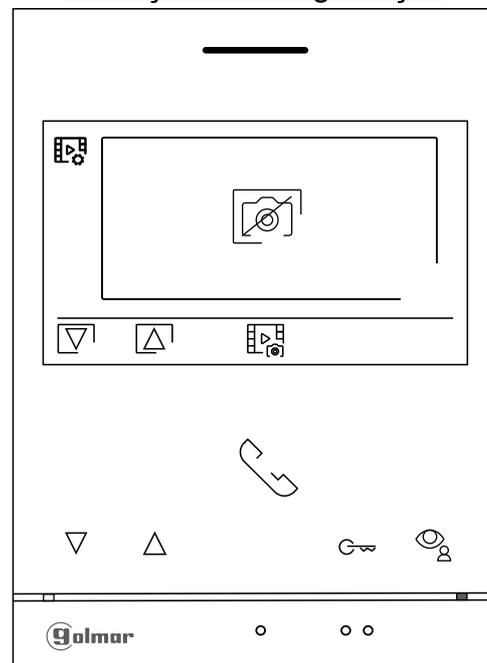
Definições modo gravação: Aceda ao menu de gravações da forma descrita na página 11. A seguir carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de definições.

Carregue nos botões sob os ícones  /  para selecionar o modo de gravação de imagens durante a receção da chamada: sem gravação , imagem fixa  ou vídeo . Esta última apenas está disponível quando estiver inserida um cartão MicroSD. Para voltar ao menu de gravações, carregue no botão sob o ícone . A seguir, para voltar ao menu principal, carregue no botão sob o ícone .

Menu de gravações



Definições modo gravação



## MONITOR ART 4/G2+

**Ecrã de apagamento automático de imagens/vídeos, memória interna e cartão MicroSD**

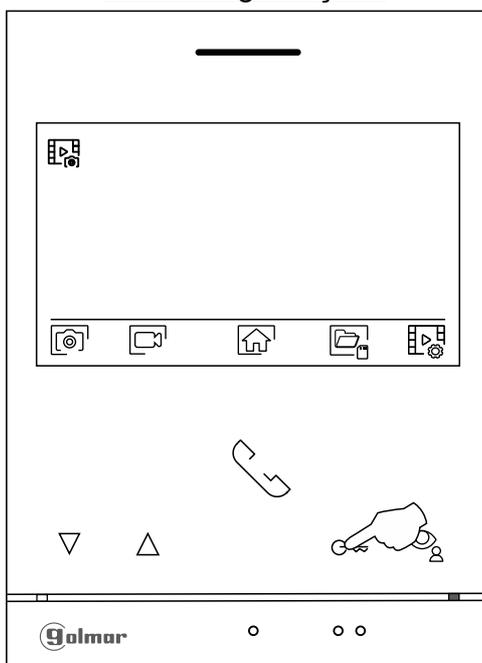
**Apagamento automático de imagens/vídeos, memória interna e cartão MicroSD:** Aceda ao menu de gravações da forma descrita na página 11. A seguir carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de seleção. Nalguns países, a lei não permite o armazenamento de imagens ou vídeos durante mais de 30 dias desde a sua gravação. A função de apagamento automático realiza esta tarefa por si. Pode desativar esta função no caso de a legislação do seu país não a exigir, ou sob a sua responsabilidade.

Se não tiver inserido um cartão MicroSD no monitor, apenas se poderão gravar imagens fixas na memória interna do monitor (até 100). Se tiver inserido um, as imagens e os vídeos serão gravados sempre neste cartão e as imagens da memória interna não poderão ser visualizadas até as copiar no cartão.

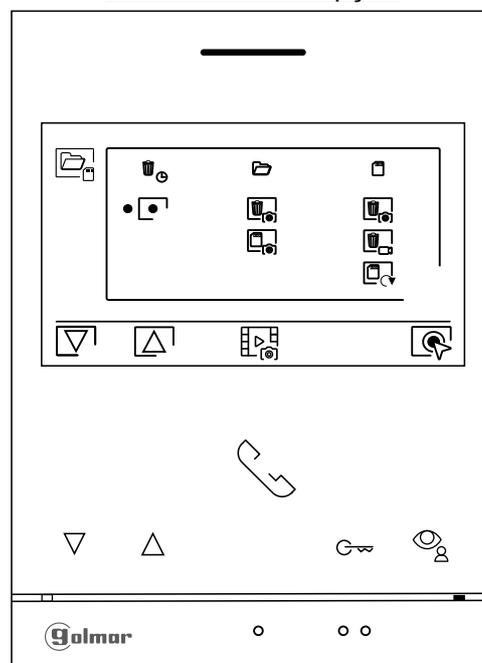
Neste menu poderá seleccionar apagar os conteúdos, copiar da memória interna para o cartão MicroSD e formatar o cartão. Qualquer destas ações (copiar/apagar) precisa da sua confirmação.

Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de gravações.

Menu de gravações



Ecrã seleccionar opção



Nalguns países, a lei não permite o armazenamento de imagens ou vídeos durante mais de 30 dias desde a sua gravação. A função de apagamento automático realiza esta tarefa por si. Pode desativar esta função no caso de a legislação do seu país não a exigir, ou sob a sua responsabilidade. Para desativar esta função, posicione-se na opção de modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; a seguir carregue no botão sob o ícone  para ativar/desativar a função de apagamento automático. Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de gravações.



Se tiver inserido um cartão MicroSD no monitor, é possível copiar  as imagens fixas gravadas anteriormente no monitor no novo cartão MicroSD e seguidamente apagar  as imagens fixas da memória interna do monitor. Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de gravações.



Para copiar as imagens fixas gravadas no monitor no cartão MicroSD, posicione-se na opção com o ícone  carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes. Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de copiar as imagens para o cartão; a seguir, carregue no botão sob o ícone  para realizar esta função. Se quiser sair sem copiar as imagens, carregue no botão sob o ícone .

Continuação da página anterior.

## MONITOR ART 4/G2+

### Ecrã de apagamento automático de imagens/vídeos, memória interna e cartão MicroSD



Para apagar as imagens fixas gravadas na memória interna do monitor, posicione-se na opção com o ícone , carregando nos botões sob os ícones / correspondentes. Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de apagar as imagens; a seguir, carregue no botão sob o ícone  para realizar esta função. Se quiser sair sem apagar as imagens, carregue no botão sob o ícone .



Se tiver inserido um cartão MicroSD no monitor, é possível apagar as imagens fixas  e os vídeos  gravados no cartão MicroSD. O monitor dispõe da opção de formatar o cartão MicroSD. Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de gravações.



Para apagar as imagens fixas gravadas no cartão MicroSD, posicione-se na opção com o ícone , carregando nos botões sob os ícones / correspondentes. Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de apagar as imagens fixas; a seguir, carregue no botão sob o ícone  para realizar esta função. Se quiser sair sem apagar as imagens, carregue no botão sob o ícone .



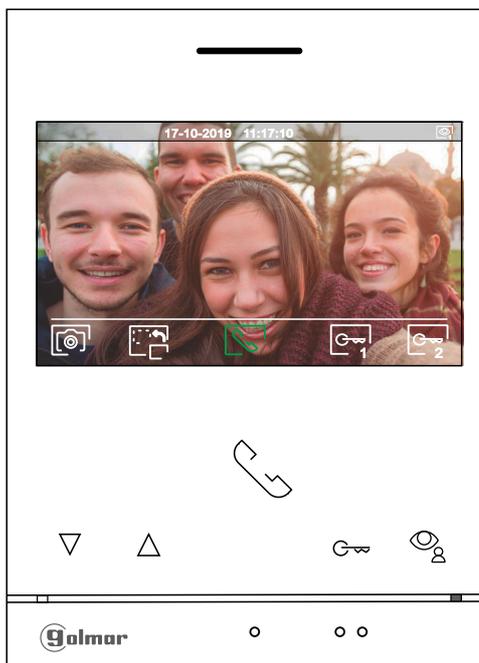
Para apagar os vídeos gravados no cartão MicroSD, posicione-se na opção com o ícone , carregando nos botões sob os ícones / correspondentes. Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de apagar os vídeos; a seguir, carregue no botão sob o ícone  para realizar esta função. Se quiser sair sem apagar os vídeos, carregue no botão sob o ícone .



Para formatar o cartão MicroSD, posicione-se na opção com o ícone , carregando nos botões sob os ícones / correspondentes. Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de formatar o cartão; a seguir, carregue no botão sob o ícone  para realizar esta função. Se quiser sair sem formatar o cartão, carregue no botão sob o ícone .

## MONITOR ART 4/G2+

## Ecrã de chamada da placa



Este ecrã é visualizado ao receber uma chamada ou ao carregar no botão sob o ícone  do menu principal. Em chamada, o ícone  mostrado no ecrã piscará em verde (durante o processo de chamada). A parte superior central do ecrã visualiza a data e a hora, e a direita a fonte de origem da imagem (placa 1, placa 2, câmara 1 ou câmara 2). A chamada tem uma duração de 45 s.



Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e volume de monitor em chamada. Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones / correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone , (ver pág. 22 a 24).



Carregue no botão sob o ícone  para mudar a fonte de origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (ver páginas 33 a 34). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



Carregue no botão sob o ícone / para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, a ecrã apaga-se.



Carregue no botão sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída CV da placa) durante 3 s (valor de fábrica, programável pelo instalador, ver páginas 33 a 34).



Carregue no botão sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé da placa) durante 3 s (valor de fábrica, programável pelo instalador; ver páginas 33 a 34).

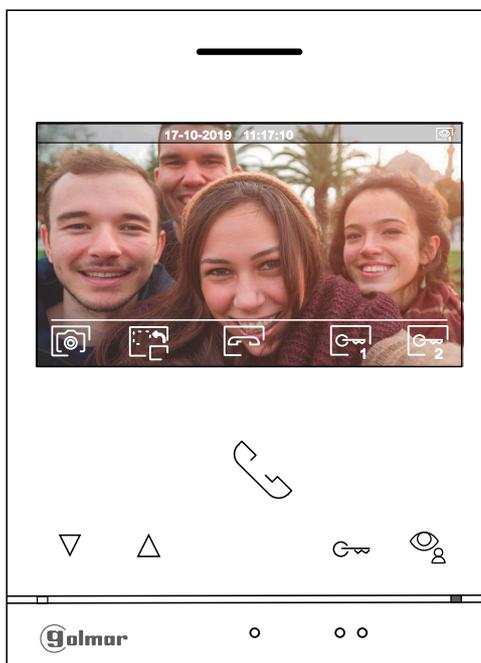


Decorridos poucos segundos após receber a chamada, inicia automaticamente a gravação de uma fotografia. A parte superior esquerda do ecrã visualiza o ícone . Carregue no botão sob o ícone  para realizar uma fotografia.

Se dispuser de um cartão MicroSD inserido, passados alguns segundos após receber a chamada, inicia automaticamente a gravação de um vídeo de 15 s. A parte superior esquerda do ecrã mostra o ícone  (ver página 17 para configurar o modo de gravação vídeo). Seguidamente uma premência curta de 1 s no botão sob o ícone  realizará uma fotografia ou uma premência longa de 3 s realizará um vídeo.

## MONITOR ART 4/G2+

## Ecrã de comunicação



Este ecrã é visualizado durante um processo de comunicação. A parte superior central do ecrã visualiza a data e a hora, e a direita a fonte de origem da imagem (placa 1, placa 2, câmara 1 ou câmara 2).



Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e volume de monitor em comunicação. Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones / correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone , (ver pág. 22 a 24).



Carregue no botão sob o ícone  para mudar a fonte de origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (ver páginas 33 a 34). Permite mudar para a câmara da placa e ativar o áudio da placa correspondente, bem como abrir a porta.



Carregue no botão sob o ícone / para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, a ecrã apaga-se.



Carregue no botão sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída CV da placa) durante 3 s (valor de fábrica, programável pelo instalador, ver páginas 33 a 34).



Carregue no botão sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé da placa) durante 3 s (valor de fábrica, programável pelo instalador; ver páginas 33 a 34).



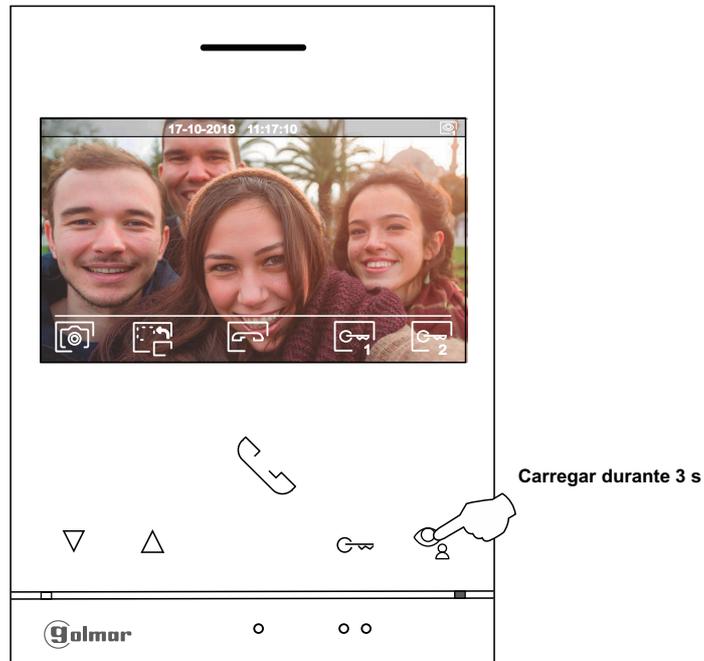
Carregue no botão sob o ícone  para tirar uma fotografia. A parte superior esquerda do ecrã visualiza o ícone .

Nota: Se dispuser de um cartão MicroSD inserido, passados alguns segundos após **receber a chamada**, inicia automaticamente a gravação de um vídeo de 15 s. A parte superior esquerda do ecrã mostra o ícone  (ver página 17 para configurar o modo de gravação vídeo). Seguidamente uma premência curta de 1 s no botão sob o ícone  realizará uma fotografia ou uma premência longa de 3 s realizará um vídeo.

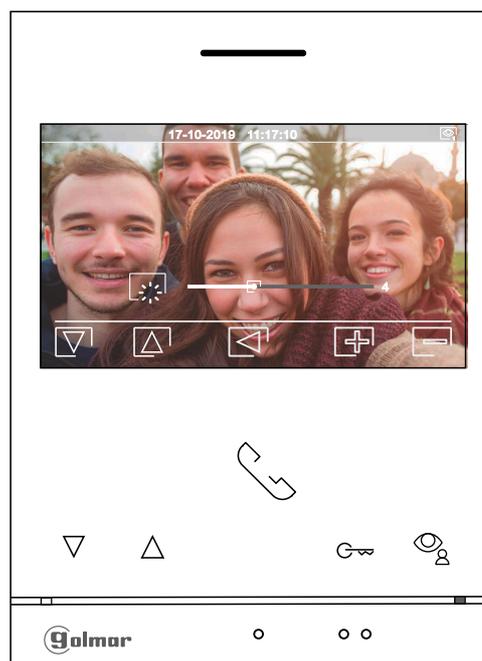
## MONITOR ART 4/G2+

## Definições de imagem e comunicação

Durante um processo de chamada / comunicação, carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e volume de monitor em chamada / comunicação.



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do brilho; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição do contraste, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .

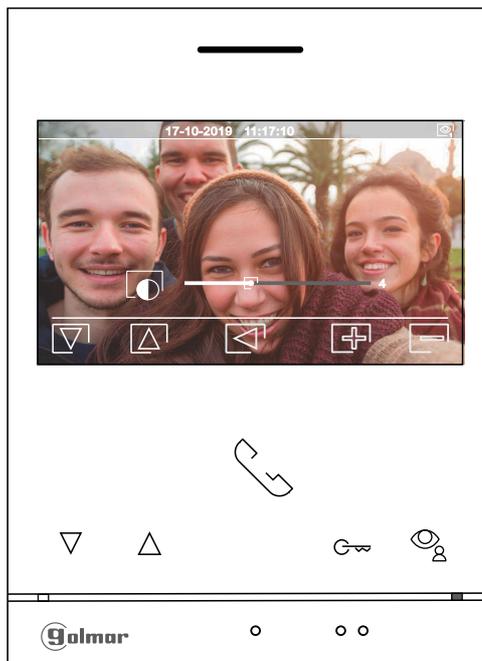


Continuação da página anterior.

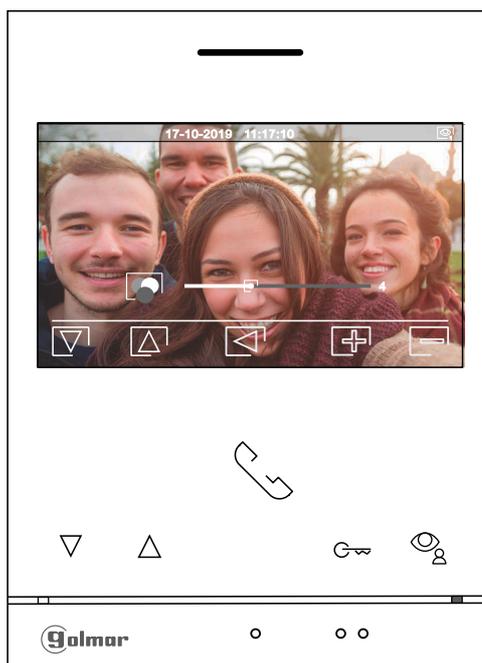
## MONITOR ART 4/G2+

### Definições de imagem e comunicação

A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do contraste; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição da cor, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições de imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição da cor; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição do volume de comunicação no monitor, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições de imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



Continuação da página anterior.

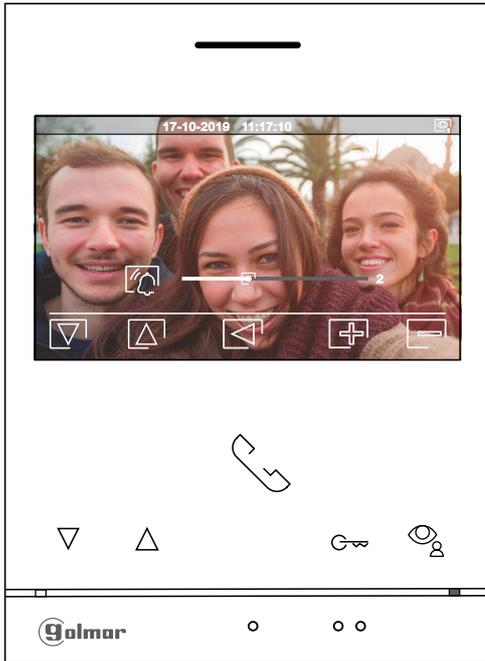
**MONITOR ART 4/G2+**

**Definições de imagem e comunicação**

A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do volume de som de chamada durante um processo de chamada (**Ecrã A**) ou volume na comunicação durante um processo de comunicação (**Ecrã B**) no monitor; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição do brilho (modo de carrossel), carregue no botão sob o ícone .

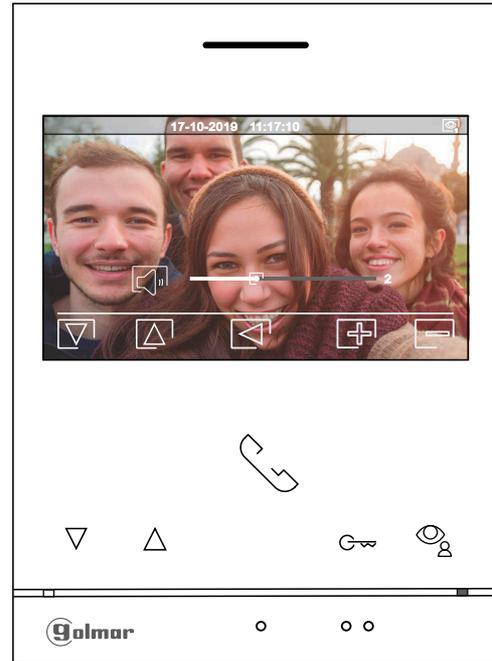
**Ecrã A**

Definição do volume de som de chamada



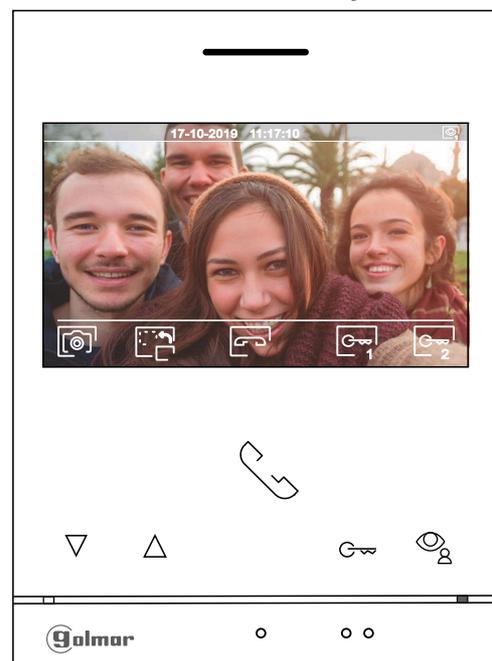
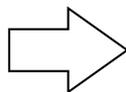
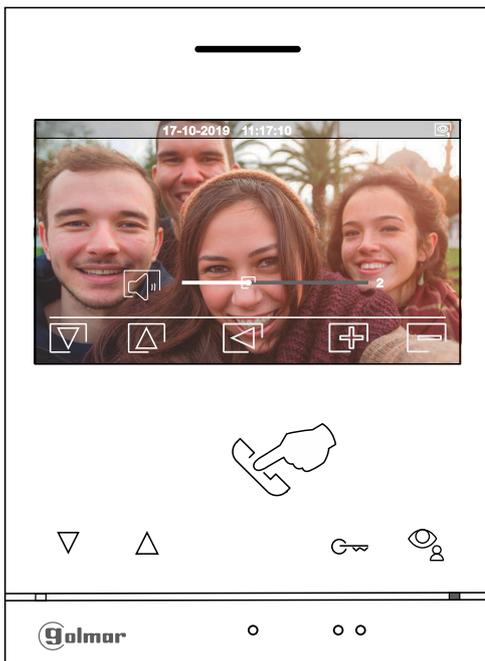
**Ecrã A**

Definição do volume na comunicação



Para sair do menu de definições imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .

**Ecrã de comunicação**



## MONITOR ART 4/G2+

## Menu de intercomunicação

Aceda ao menu de intercomunicação, da forma descrita na página 11. A partir deste menu poderá entrar em contacto com outro(s) monitor(es) da sua habitação.

Selecione a opção  para realizar uma intercomunicação interna.

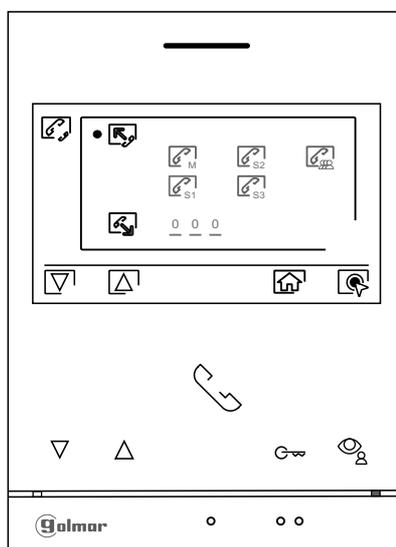
Se, durante o processo de intercomunicação com outro monitor for recebida uma chamada da placa, o processo de intercomunicação será dado por finalizado, nesse momento o monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada.

A seleção : Sem utilização.

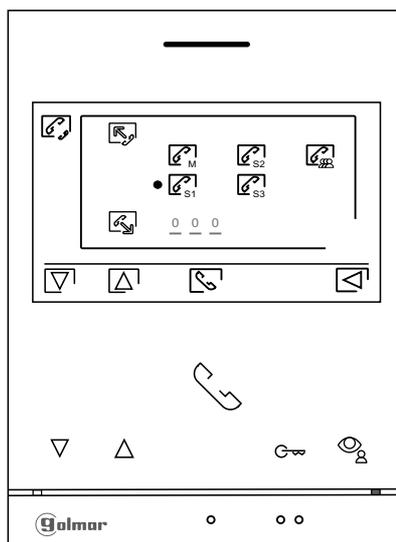
Utilize o ícone  para regressar ao menu principal.



**Para realizar uma chamada de intercomunicação interna (com outro/s monitor/es da mesma habitação),** posicione-se na opção com o ícone  carregando os botões sob os ícones / correspondentes, carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de seleção monitor (da mesma habitação). Nota: encontrará informação sobre o próprio monitor com o endereço, Master, Secundário 1 a Secundário 3 do monitor no menu “Acerca de”, (ver página 12).



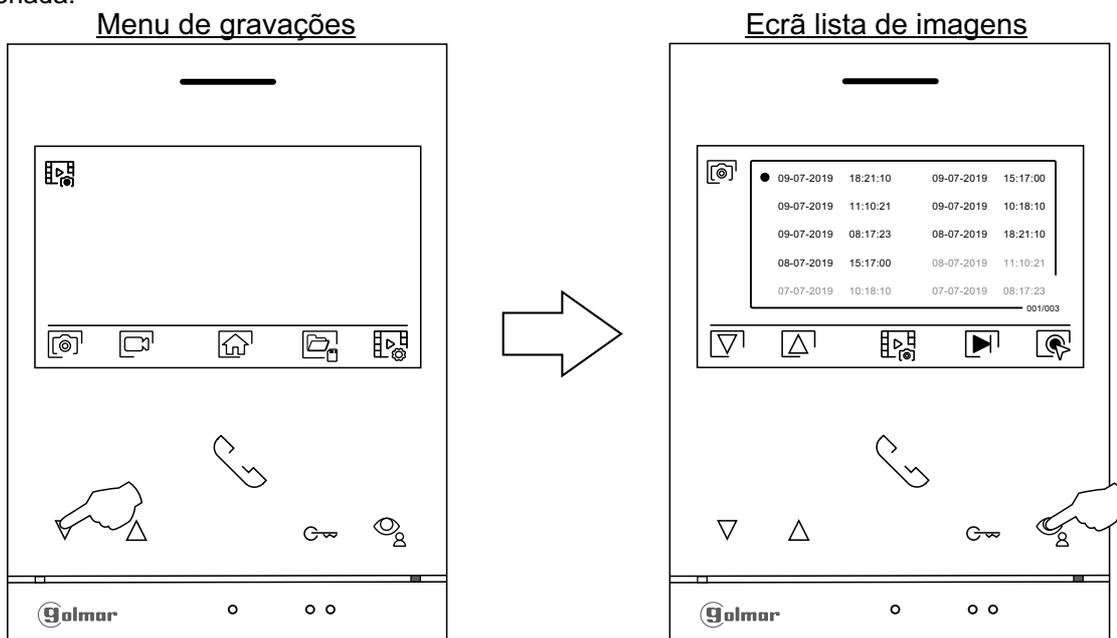
A seguir carregue nos botões sob os ícones / para seleccionar o monitor a chamar, carregue no botão sob o ícone  para realizar a chamada. O monitor que realiza a chamada emitirá uma melodia de confirmação e indicará com uma intermitência o monitor chamado; se quiser cancelar a chamada, carregue no botão sob o ícone . Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de intercomunicação. O monitor que receber a chamada emitirá uma melodia de confirmação, mostrando no ecrã o monitor que realiza a chamada com uma intermitência; carregue no botão sob o ícone  para estabelecer comunicação e carregue no botão sob o ícone  para finalizar a comunicação.



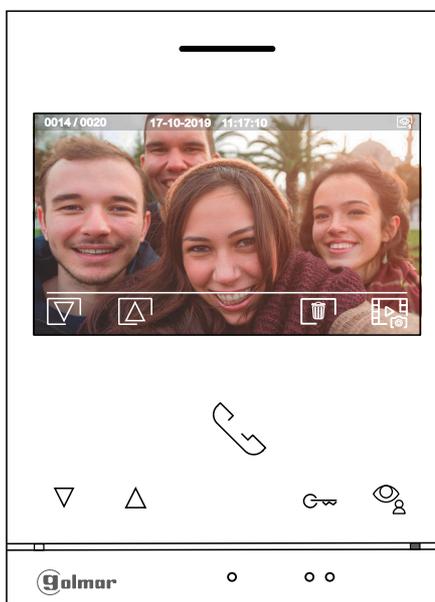
MONITOR ART 4/G2+

Menu de gravações

Aceda ao menu de gravações da forma descrita na página 11. Este menu mostra a lista de imagens guardadas na memória do equipamento. Se estiver inserido um cartão MicroSD no monitor, as imagens/vídeos ficarão gravados nesse cartão. Carregue no botão sob o ícone  para aceder à lista de vídeos guardados no cartão MicroSD; para voltar ao menu de gravações, carregue no botão sob o ícone . Para aceder à lista de imagens, carregue no botão sob o ícone . A lista das imagens/vídeos gravados (assinalados em branco) indica que não foram visualizados. O número de gravações por página é 10, sendo mostrado o número de páginas na parte inferior direita do ecrã. Carregue no botão sob os ícones  para navegar pelas imagens/vídeos da página mostrada e carregue no botão sob o ícone  para ir para a página seguinte (em modo carrossel). No ecrã da lista de imagens, carregue no botão sob o ícone  para visualizar a imagem selecionada.



A continuação a imagem será mostrada em ecrã completo, indicando na parte superior esquerda o número de gravações e à direita a fonte de origem da gravação (placa 1, placa 2, câmara 1 ou câmara 2). Carregue nos botões sob os ícones  para mostrar a gravação seguinte ou anterior, respetivamente. Para apagar a gravação mostrada no ecrã, carregue no botão sob o ícone ; a seguir do menu apagar confirme o apagamento da gravação, carregando no botão sob o ícone  ou, se quiser sair sem apagar, carregue no botão sob o ícone . Para voltar à lista de imagens, carregue no botão sob o ícone .

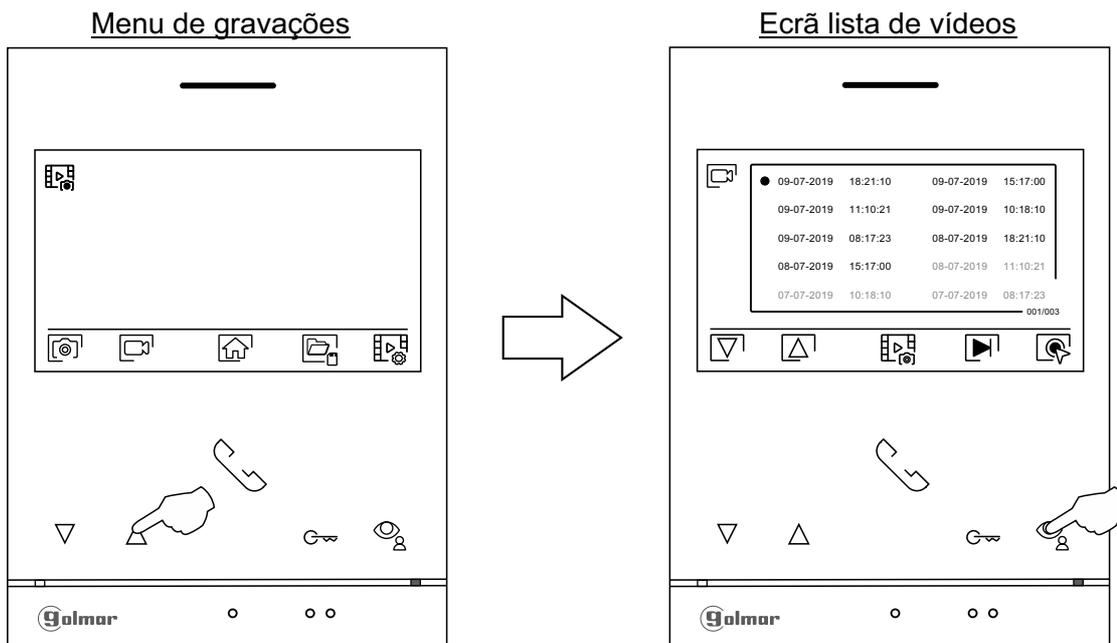


Continuação da página anterior.

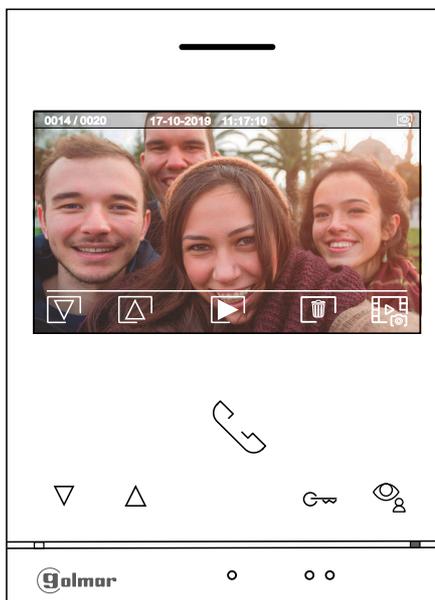
**MONITOR ART 4/G2+**

**Menu de gravações**

Se estiver inserido um cartão MicroSD no monitor, carregue no botão sob o ícone para aceder à lista de vídeos. A lista dos vídeos gravados (assinalados em branco) indica que não foram visualizados. O número de gravações por página é 10, sendo mostrado o número de páginas na parte inferior direita do ecrã. Carregue no botão sob os ícones / para navegar pelos vídeos da página mostrada e carregue no botão sob o ícone para ir para a página seguinte (em modo carrossel). No ecrã da lista de vídeos, carregue no botão sob o ícone para visualizar o vídeo selecionado.



A continuação o vídeo será mostrado em ecrã completo, indicando na parte superior esquerda o número de gravações e à direita a fonte de origem da gravação (placa 1, placa 2, câmara 1 ou câmara 2). Carregue nos botões sob os ícones / para mostrar a gravação seguinte ou anterior, respetivamente; para visualizar o vídeo mostrado no ecrã, carregue no botão sob o ícone ; se quiser parar a visualização do vídeo, carregue no botão sob o ícone . Para apagar a gravação mostrada no ecrã, carregue no botão sob o ícone ; a seguir do “ecrã apagar” confirme o apagamento da gravação, carregando no botão sob o ícone ou, se quiser sair sem apagar, carregue no botão sob o ícone . Para voltar à lista de vídeos, carregue no botão sob o ícone .



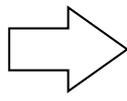
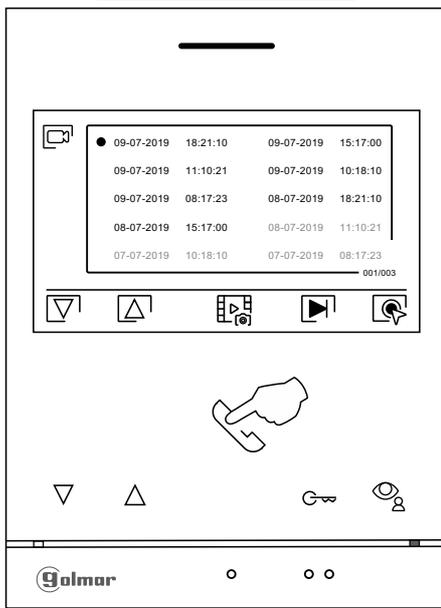
Continuação da página anterior.

**MONITOR ART 4/G2+**

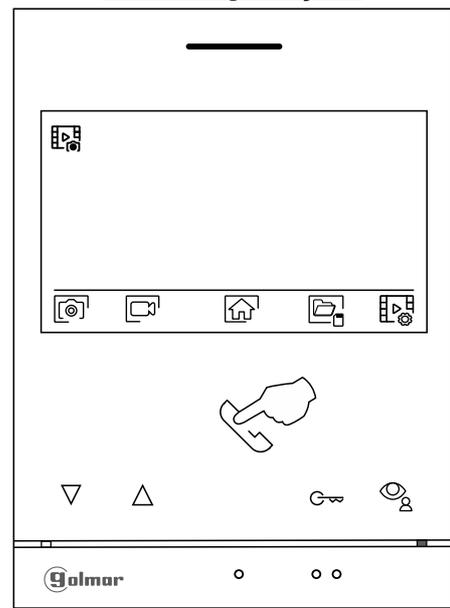
**Menu de gravações**

Para voltar ao menu de gravações, carregue no botão sob o ícone . A seguir, para voltar ao menu principal, carregue no botão sob o ícone .

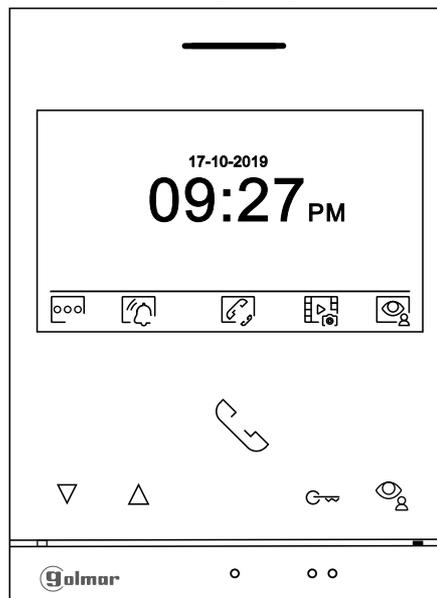
Ecrã lista de vídeos



Menu de gravações



Menu principal



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

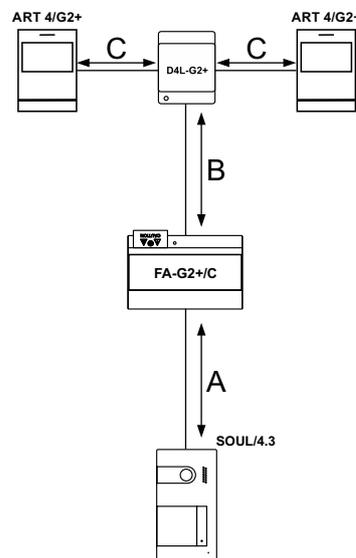
Secções e distâncias

- Máximo 1 habitação.
- O número máximo de monitores por habitação é 4.
- O número máximo de monitores em cascata é 4.
- O número máximo de placas de acesso é 2.

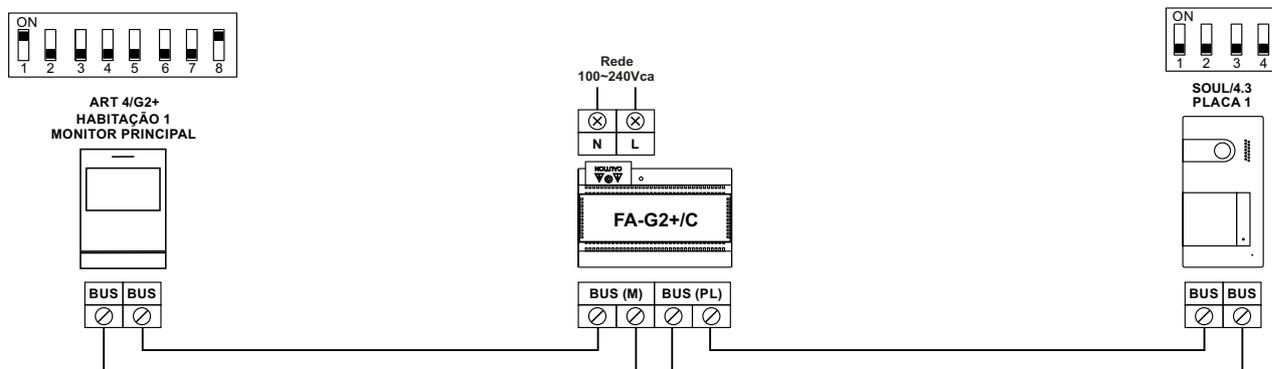
Tipo de cabo	A	B	C
2 x 0,75mm <sup>2</sup> (AWG18)	30 m	30 m	15 m
CAT5 (*)	60 m	60 m	30 m
RAP-GTWIN/HF	60 m	60 m	30 m

- A. Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distância entre o alimentador e o monitor (ou distribuidor) mais distante.
- C. Distância entre um distribuidor e o monitor mais distante conectado a uma das suas saídas.

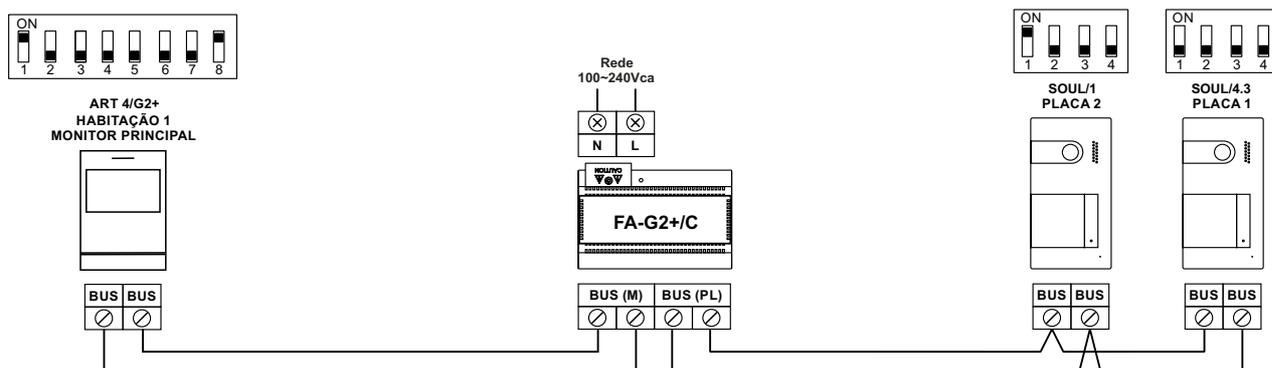
(\*). Utilizar dois pares entrançados para cada linha de bus.



Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor

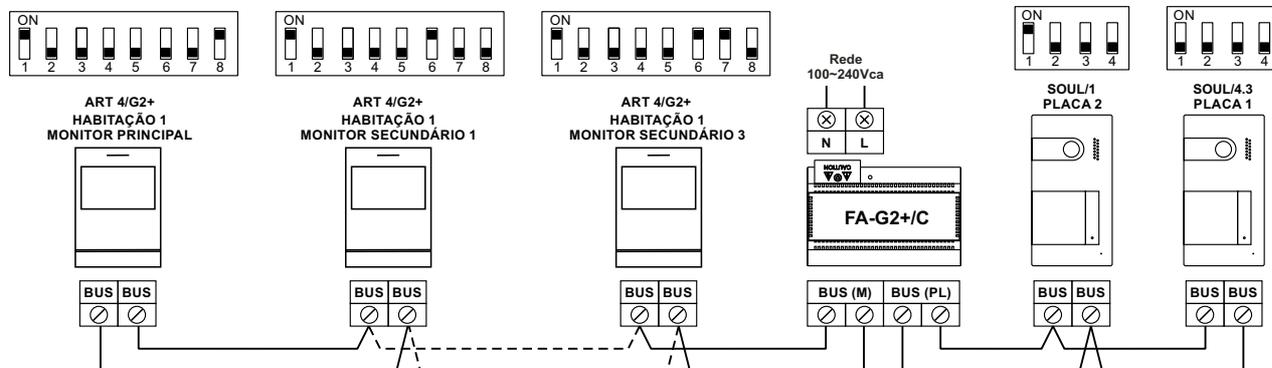


Uma habitação com duas placas de acesso e um monitor

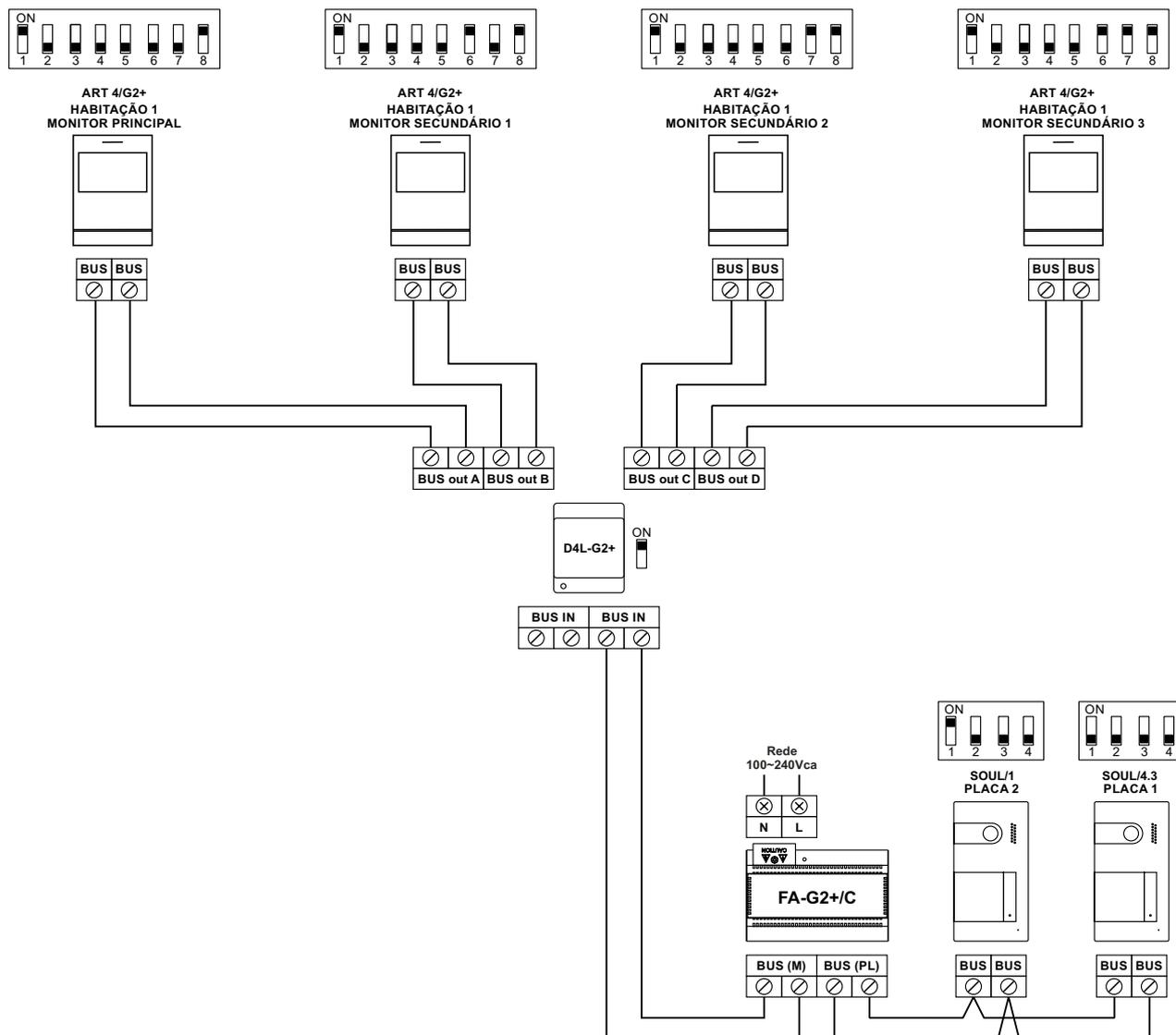


ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata



Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em distribuição

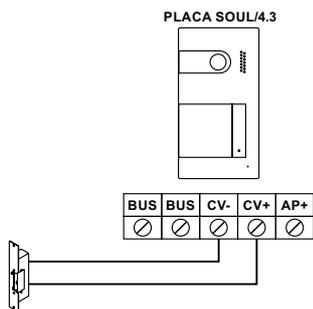


**ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO**

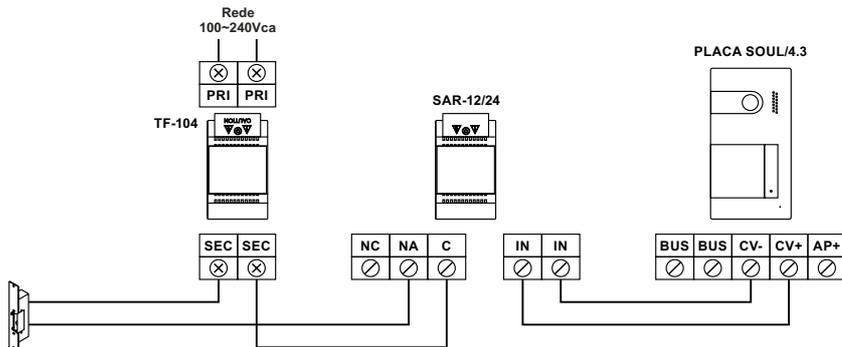
**Ligação de um trinco elétrico**

O esquema mostra a ligação de um trinco elétrico de 12 V CC., com um consumo máximo de 270 mA. É recomendável utilizar os modelos Golmar CV-14/DC, CV-24/DC, CV-14P/UNI o CV-24P/UNI. A ativação é realizada através do ícone .

O tempo de ativação é 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 33 a 34).



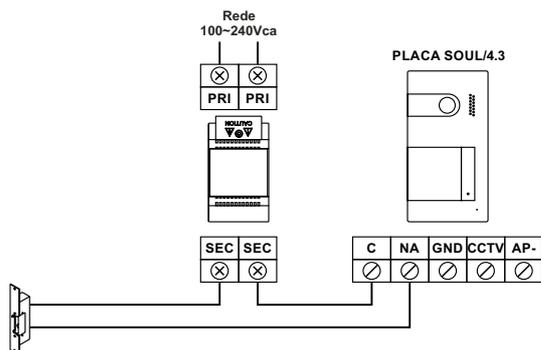
Se o trinco elétrico a utilizar for de corrente alternada, utilize um relé e um transformador adequados ao consumo, bem como o varistor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12 VCA/ 1,5A).



**Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé**

O esquema mostra, a título de exemplo, a ligação de um segundo trinco elétrico de corrente alternada. O relé pode comutar cargas de 6 A/24 V. A ativação é realizada através do ícone .

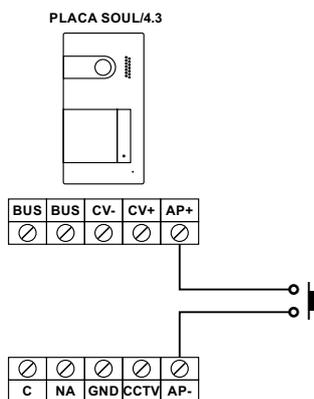
O tempo de ativação é 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 33 a 34).



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

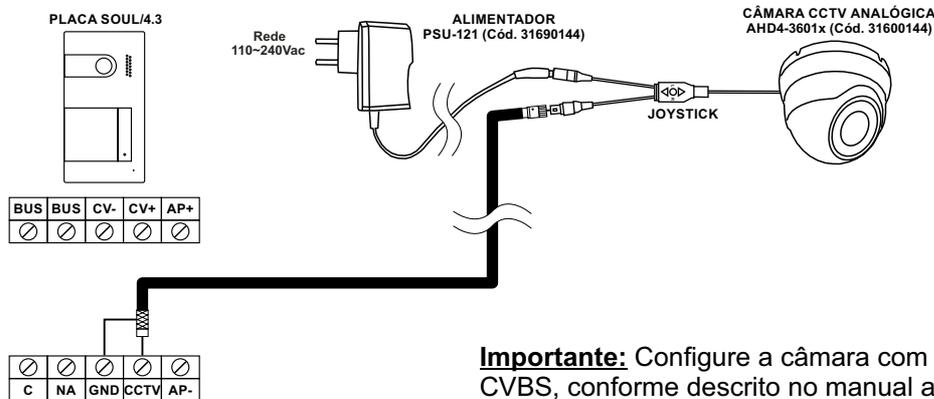
Ligação de um botão de saída

O botão de saída permite ativar de forma remota o trinco elétrico conectado entre os terminais CV- e CV+ (por defeito) ou da saída de relé (ver página 33 a 34). O tempo de atraso para realizar a ativação é 2 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver página 33 a 34).



Ligação de uma câmara externa

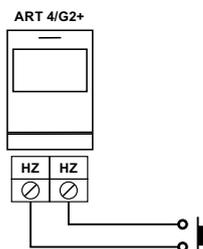
É possível conectar uma câmara de CCTV analógica Golmar “AHD4-3601x” a cada uma das placas, podendo ser visualizadas (ver página 33 a 34) do monitor. A câmara deverá dispor de alimentação local “PSU-121”.



**Importante:** Configure a câmara com sinal analógico CVBS, conforme descrito no manual anexo da câmara “AHD4-3601x”.

Ligação para o botão da porta do patamar

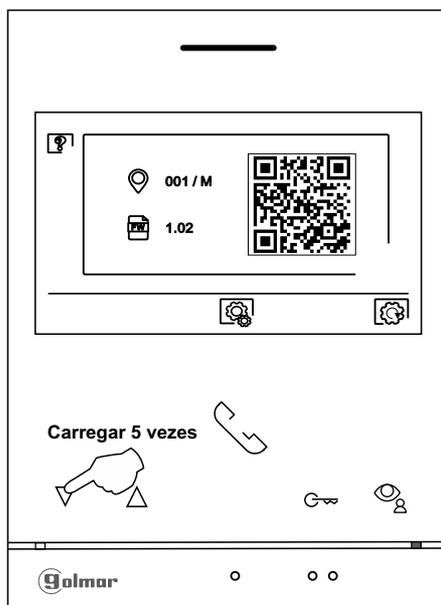
Conecte o botão da porta do patamar apenas no monitor principal da habitação que deve receber a chamada. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação.



**CÓDIGOS ESPECIAIS**

A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, devemos aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã “Acerca de” do menu de definições (página 12) e carregue cinco vezes seguidas no botão ▽ do monitor.

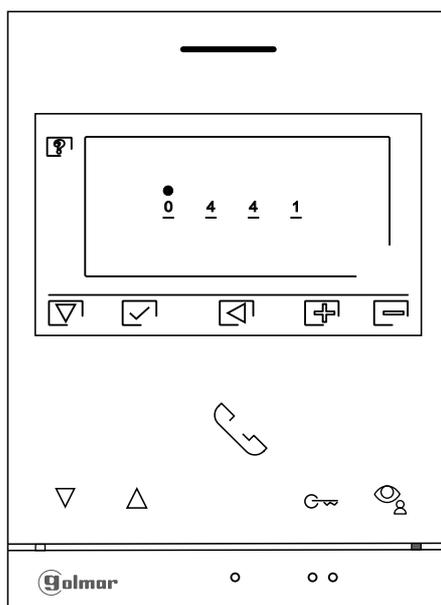
Ecrã “Acerca de”



A seguir será mostrado o ecrã de “códigos especiais”. Carregue no botão sob os ícone ▽ para seleccionar o campo a modificar, carregue nos botões sob os ícones + / - para introduzir o código pretendido. Depois de introduzir o código, carregue no botão sob o ícone ✓ para validar. Se o código introduzido for válido, será mostrado o ícone ✓ ; caso contrário, será mostrado o ícone ✗ .

Carregue no botão sob o ícone ◀ para aceder ao ecrã de “Acerca de”.

Ecrã de “Códigos especiais”



Continuação da página anterior.

## CÓDIGOS ESPECIAIS

### **Fontes de vídeo disponíveis num monitor (configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Visível</u>	<u>Não Visível</u>	<u>Valor de fábrica</u>
Placa 1	0111	0110	0111
Placa 2	0121	0120	0120
Câmara 1	0141	0140	0140
Câmara 2	0181	0180	0180

### **Abertura de porta automática à receção de chamada num monitor (configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
	0441	0440	0440

### **Não aparece a imagem no monitor ao receber uma chamada da placa quando o monitor estiver no modo "não incomodar".**

	<u>Não aparece</u>	<u>Aparece</u>	<u>Valor de fábrica</u>
	0481	0480	0480 (aparece a imagem)

### **Tempos de ativação das saídas (Placa 1). (Configurar apenas no monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Trinco elétrico	Desde 0200 (0,5 s) até 0219 (10 s)	0205 (3 s)
Relé	Desde 0300 (0,5 s) até 0319 (10 s)	0305 (3 s)

### **Configuração do botão de ativação remota (Placa 1). (Configurar apenas no monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	Desde 0400 (0,5 s) até 0419 (10 s)	0403 (2 s)
Saída	0430 (trinco elétrico) ou 0431 (relé)	0430 (trinco elétrico)

### **Tempos de ativação das saídas (Placa 2). (Configurar apenas no monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Trinco elétrico	Desde 1200 (0,5 s) até 1219 (10 s)	1205 (3 s)
Relé	Desde 1300 (0,5 s) até 1319 (10 s)	1305 (3 s)

### **Configuração do botão de ativação remota (Placa 2). (Configurar apenas no monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	Desde 1400 (0,5 s) até 1419 (10 s)	1403 (2 s)
Saída	1430 (trinco elétrico) ou 1431 (relé)	1430 (trinco elétrico)

### **Leds iluminação para visão nocturna (Placa 1), durante os processos de chamada ou comunicação. (Configurar apenas no monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ligado</u>	<u>Sempre desligado</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0450	0451	0452	0450 (automático).

### **Leds iluminação para visão nocturna (Placa 2), durante os processos de chamada ou comunicação. (Configurar apenas no monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ligado</u>	<u>Sempre desligado</u>	<u>Valor de fábrica</u>
1450	1451	1452	1450 (automático).

### **Ativar / desativar confirmação acústica (Placa 1). (Configurar apenas no monitor principal).**

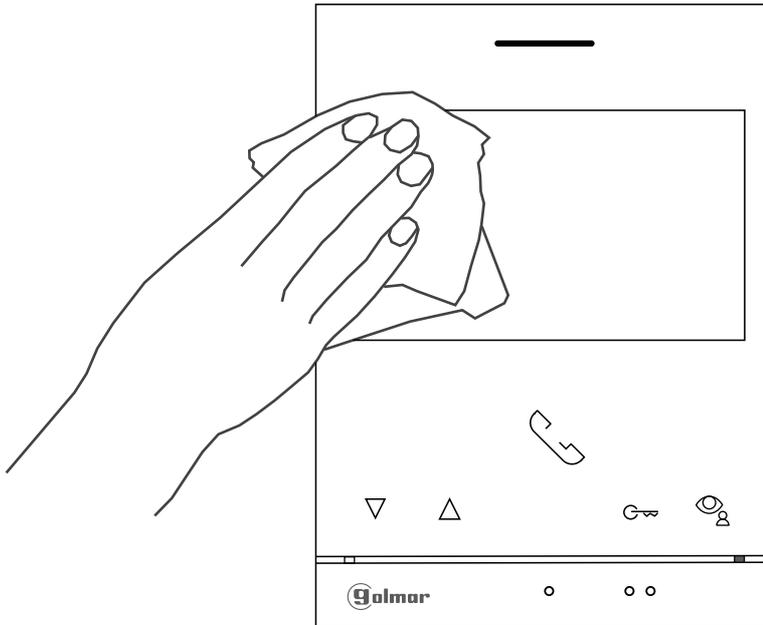
	<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
	1701	1700	1701

### **Ativar / desativar confirmação acústica (Placa 2). (Configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
	2701	2700	2701

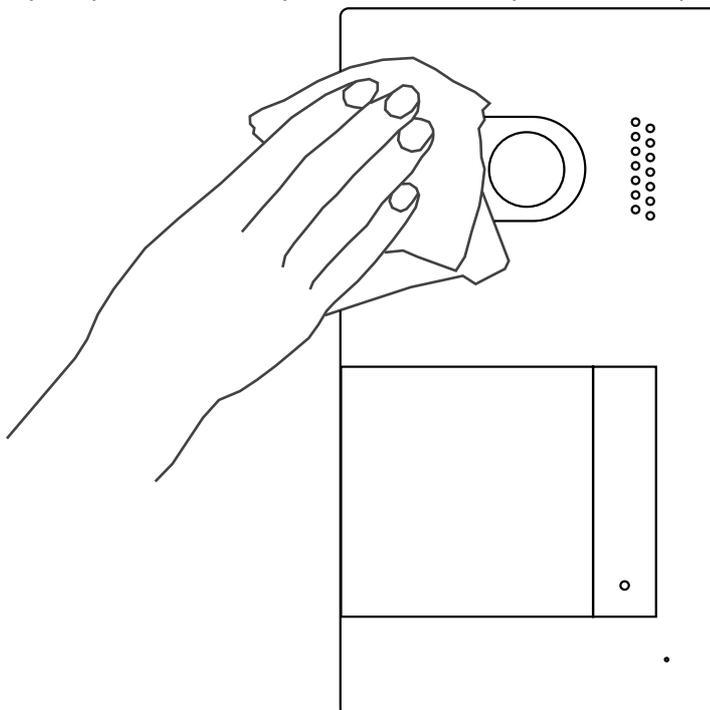
## LIMPEZA DO MONITOR

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o monitor sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o monitor, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



## LIMPEZA DA PLACA

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre a placa sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar a placa, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



**CONFORMIDADE:**

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2014/35/ECC** and Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



**NOTA:** El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTE:** Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.  
C/ Silici, 13  
08940- Cornellá de Llobregat  
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.